

VOCABULA ZOOLOGICA I

TIERREICH	ANIMAL KINGDOM	REGNE ANIMAL	REINO ANIMAL	REGNO ANIMALE	RĒGNUM ANIMĀLIUM
p.92 ENTWICKLUNG DES LEBENS	EVOLUTION OF LIFE	ÉVOLUTION DE LA VIE	EVOLUCIÓN DE LA VIDA	EVOLUZIONE DELLA VITA	ĒVOLŪTIŌ VĪTAE
Entstehung und Entwicklung der Arten	origin and evolution of species	origine et évolution des espèces	origin y evolución de las especies	origine ed evoluzione delle specie	orīgō et ēvolūtiō speciērum
Präkambrium	Precambrian	Précambrien	Precámbrico	Precambriano	aetās *praecambriāna
Cyanobakterien	cyanobacteria	cyanobactéries	cianobacterias	cianobatteri	*cyanobactēria, -ōrum n.pl.
Stromatolith	stromatolite	stromatolite	estromatolito	stromatolite	*strōmatólithus, -ī m.
Trilobit	trilobite	trilobite	trilobites	trilobite	*trilobītēs, -ae m.
Kambrium	Cambrian	Cambrien	Cámbrico	Cambriano	aetās *cambriāna
Ordovizium	Ordovician	Ordovicien	Ordovícico	Ordoviciano	aetās *ordoviciāna
Agnatha	agnathan	agnathe	agnato	agnato	agnatha, -ōrum n.pl.
Brachiopode	brachiopod	brachiopode	braquiópodo	brachiopodo	brachiopūs, brachiopodis m.
Orthoceras	orthoceras	orthocère	ortocerátido	ortocera	orthoceras, -atis m.
Silur	Silurian	Silurien	Silúrico	Siluriano	aetās siluriāna
Cooksonia	cooksonia	cooksonia	cooksonia	cooksonia	Cooksonia, -ae f.

Acanthodier, Stachelhai	acanthodian	acanthodien	acantodio	acantodi	acanthodius, -ī m.
Devon	Devonian	Dévonien	Devónico	Devoniano	aetās devoniāna
Ichthyostega	ichthyostega	ichtyostéga	ichthyostega	ittiostegidi	ichthyostega, -ae f.
Archaeognatha (O., Insekten)	archaeognatha	archaeognatha	archaeognatha	archeognata	archaeognatha, -ōrum n.pl.
Farne	ferns	fougères	helecho	felci	filicēs, -um f.pl.; pteridophyta, -ōrum n.pl.
Karbon	Carboniferous	Carbonifère	Carbonífero	Carbonifero	aetās carbōnifera
Meganeura (Riesenlibelle)	meganeura	meganeura	meganeura	meganeura	meganeura, -ae f.
Arthropleura (Gliederfüßler)	arthropleura	arthropleura	artropleura	artropleura	arthropleura, -ae f.
Falcatus (+Hai, frühes Karbon)	falcatus	falcatus	falcatus	falcatus	Falcātus falcātus (<i>Falcātidae</i>)
Perm	Permian	Permien	Pérmico	Permiano	aetās permiāna
Dimetrodon	dimetrodon	dimétron	dimetrodon	dimetrodonte	Dimétrōdōn, -ontis m.
Mesosaurus	mesosaur	mésosaure	mesosauro	mesosauro	Mesosaurus, -ī m.
p.93 Trias	Triassic	Trias	Triásico	Triassico	aetās *triadica
Megazostrodon	megazostrodon	mégazostrodon	megazostrodon	megazostrodon	Megazōstrodōn, -ontis m.
Nothosaurus	nothosaur	nothosaure	nothosaurus	notosauro	Nothosaurus, -ī m.
Coelophysis	coelophysis	coelophysis	coelophysis	coelophysis	Coelóphysis, -is f.
Jura	Jurassic	Jurassique	Jurásico	Giurassico	aetās *iurassicus

Archaeopteryx	archaeopteryx	archéoptéryx	arqueópteris	archaeopteryx	*Archaeópteryx, -ptérygis f.
Plateosaurier	plateosaur	platéosaure	plateosaurus	plateosauro	Plateosaurus, -ī m.
Ichthyosaurus	ichthyosaur	ichtyosaure	ictiosaurio	ittiosaurio	Ichthyosaurus, -ī m.
Kreide	Cretaceous	Crétacé	Cretáceo	Cretaceo	aetās crētācea
Blütenpflanzen	flowering plants	plantes à fleurs	plantas de flor	piante a fiori	Angiospermae, -ārum f.pl.; Magnolióphyta, - ōrum n.pl.; Anthóphyta, -ōrum n.pl.
Tyrannosaurus	tyrannosaur	tyrannosaure	tiranosaurus	tirannosauro	Tyrannosaurus, -ī m.
Triceratops	triceratops	tricératops	triceratops	triceratopo	Tricératops, Tricerátopis m.
Tertiär	Tertiary	Tertiaire	Terciario	Terziario	aetās tertiāria
Proconsul	proconsul	proconsul	próconsul	proconsul	Prōcōnsul, -is m.
Hyracotherium	hyracotherium	hyracothérium	hyracotherium	hyracotherium	Hyracothērium, -ī n.
Smilodon	smilodon	smilodon	tigre dientes de sable	smilodonte	Smīlodōn, -ontis m.
Basilosaurus	basilosaur	basilosaure	basilosaurus	basilosauro	Basilosaurus, -ī m.
Quartär	Quaternary	Quaternaire	Cuaternario	Quaternario	aetās quaternāria
Wollmammoth	wooly mammoth	mammoth laineux	mamut lanudo	mammut lanoso	Mammūthus prīmigenius
Homo sapiens sapiens	homo sapiens sapiens	homo sapiens sapiens	homo sapiens sapiens	Homo sapiens sapiens	Homō sapiēns sapiēns
p.94 EINFACHE ORGANISMEN	SIMPLE ORGANISMS AND	ORGANISMES SIMPLES ET ÉCHINODERMES	ORGANISMOS SIMPLES Y EQUINODERMOS	ORGANISMI SEMPlici E ECHINODERMI	ORGANISMĪ SIMPLICĒS ET ECHĪNODERMATA

UND ECHINODERMEN	ECHINODERMS				
tierische Zelle	animal cell	cellule animale	célula animal	cellula animale	cellula animālis
Kernmembran	nuclear membrane	membrane nucléaire	membrana nuclear	membrana nucleare	membrāna nucleāris
Ribosom	ribosome	ribosome	ribosoma	ribosoma	ribosōma, -atis n.
Lysosom	lysosome	lysosome	lisosoma	lisosoma	liposōma, -atis n.
Golgi-Apparat	Golgi apparatus	appareil de Golgi	aparato de Golgi	apparato de Golgi	apparātus Golgiānus
endoplasmatisches Retikulum	endoplasmic reticulum	réticulum endoplasmique	retículo endoplasmático	reticolo endoplasmatico	rēticulum endoplasmīticum
Mikrofilament	microfilament	microfilament	microfilamento	microfilamento	mīcrofilāmentum, -ī n.
Vakuole	vacuole	vacuole	vacuola	vacuolo	vacúola, -ae f.
Zytoplasma	Zytoplasma	cytoplasm	citoplasme	citoplasma	cytoplasma, -atis n.
Zytoplasmamembran	cella membrane	membrane cellulaire	membrana celular	membrana cellulare	membrāna cellulāris
Zentriol	centriole	centriole	centriolo	centriolo	*centríolum, -ī n.
Chromatin	chromatin	chromatine	cromatina	cromatina	*chrōmatīnum, -ī n.
Wimper	cilium	cil	cilio	ciglio	cīlium, -ī n.
Peroxisom	peroxisome	peroxysome	peroxisoma	perossisoma	*peroxysōma, -atis n.
Mitochondrium	mitochondrion	mitochondrie	mitocondrio	mitocondrio	*mitochondrium, -ī n.
Mikrotubulus	microtubule	microtubule	microtúbulo	microtubulo	*mīcro tubulus, -ī m.

Nukleolus	nucleolus	nucléole	nucléolo	nucleolo	*nucléolus, -ī m.
Zellkern	nucleus	noyau	núcleo	nucleo	nucleus, -ī m.
EINZELLER	unicellulars	unicellulaires	unicelulares	unicellulari	animantia *ūnicellulāria
Amöbe, Wechseltierchen	amoeba	amibe	ameba	ameba	*amoeba, -ae f.
pulsierende Vakuole	contractile vacuole	vacuole contractile	vacuola contráctil	vacuolo pulsante	*vacúola contractilis
Plasmamembran	plasma membrane	membrane plasmique	membrana plásmica	membrana plasmatica	membrāna plasmatica
Pseudopodium	pseudopod	pseudopode	pseudópodo	pseudopodio	*pseudopódium, -ī n.
Zellkern	nucleus	noyau	núcleo	nucleo	nucleus, -ī m. (cellulāris)
Nahrungsvakuole	food vacuole	vacuole digestive	vacuola digestiva	vacuolo digerente	*vacúola *dīgestīva
Paramecium, Pantoffeltierchen	paramecium	paramécie	paramecio	paramecio	Paramēcium, -ī n.
Wimper	cilia	cil	cilio	ciglia	cīlium, -ī n.
Plasmamembran	plasma membrane	membrane plasmique	membrana de plasma	membrana plasmatica	membrāna *plasmatica
Peristom	peristome	péristome	peristoma	peristoma	*perístoma, -atis n.
Zytostom	cytostome	cytostome	citostoma	citostoma	*cytóstoma, -atis n.
Zytopharynx	cytopharynx	cytopharynx	citofaringe	citofaringe	*cytophárýnx, -pharýngis m.
heranwachsende	forming food	vacuole digestive	vacuola digestiva	vacuolo	*vacúola *dīgestīva crēscēns

Nahrungsvakuole	vacuole	en formation	en formación	digerente in formazione	
Zellafter	cytoproct	cytoprocte	citoprocto	citopigio	*cytoprōctus, -ī m.
pulsierende Vakuole	contractile vacuole	vacuole contractile	vacuola contráctil	vacuolo pulsante	*vacúola contráctilis
Zytoplasma	cytoplasm	cytoplasme	citoplasma	citoplasma	*cytoplásma, -atis n.
Makronukleus	macronucleus	macronucleus	macronúcleo	macronucleo	*macronucleus, -ī m.
Mikronukleus	micronucleus	micronucleus	micronúcleo	micronucleo	*mīcronucleus, -ī m.
Nahrungsvakuole	food vacuole	vacuole digestive	vacuola digestiva	vacuolo digerente	*vacúola *dīgestīva
p.95 Schwamm	sponge	éponge	esponja	spugna	spóngia, -ae f.; Spongiāria, -ōrum n.pl.; Porķfera, -ōrum n.pl.
Kalkschwamm	calcareous sponge	éponge calcaire	esponja calcárea	spugna calcarea	spongia calcárea
Anatomie eines Schwamms	anatomy of a sponge	anatomie de l'éponge	anatomia de una esponja	anatomia di una spugna	anatómia spóngiae
Pinakocyte	pinacocyte	pinacocyte	pinacocito	pinacocita	*pinacócytum, -ī n.
Osculum	osculum	oscule	ósculo	osculo	ōsculum, -ī n.
Wasserfluss	water flow	circulation de l'eau	flujo de agua	flusso d'acqua	flūxus/circulātiō aquae
Porenzelle	incurrent pore	pore inhalant	poro inhalante	poro inalante	porus inhālāns
Entoderm	entoderm	endoderme	endodermo	endoderma	*entodérma, -atis n.

Ektoderm	ectoderm	ectoderme	ectodermo	ectoderma	*ectodérma, -atis n.
Spongozöl	spongocoel	cavité gastrale	cavidad gástrica	spongocoele	*spongocoelum, -ī n.; cavitās *gastrica
Choanocyte	choanocyte	choanocyte	coanocite	coanocita	*choanócytum, -ī n.
Mesogloea	mesohyl	mésoglée	mesoglea	mesenchima	*mesogloea, -ae f.
Echinodermen	echinoderms	échinodermes	equinodermos	echinodermi	Echīnodérmata, -um n.pl.
Anatomie eines Seesterns	anatomy of a starfish	anatomie de l'étoile de mer	anatomía de una estrella de mar	anatomia di una stella marina	anatómia Asteroīdeī/ stēllae marīnae
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Darmblindsack	pyloric caecum	cæcum pylorique	ciego pilórico	cieco pilorico	caecum pylōricum
Gonade	gonad	gonade	gónada	gonade	*gonas, -adis f.
blinder Enddarm	rectal caecum	cæcum rectal	ciego rectal	cieco rettale	caecum rēctāle
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stómachus, -ī m.
Mundöffnung	mouth	bouche	boca	bocca	ōs, -ōris n.
Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesóphagus, -ī m.
Ampulle	ampulla	ampoule	ampolla	ampolla	ampulla, -ae f.
Radiärkanal	radial canal	canal radiaire	canal radial	canale radiale	canālis radiālis
Ringkanal	ring canal	canal annulaire	canal anular	canale circolare	canālis ānulāris
Darmblindschlauch	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
Genitalporus	genital pore	orifice génital	gónada	poro genitale	porus genitālis

äußere Merkmale eines Seesterns	morphology of a starfish	morphologie de l'étoile de mer	morfología de una estrella de mar	morfologia di una stella marina	morphológia Asteroīdeī/ stēllae marīnae
Stachel	spine	piquant	espinas	spina	spīna, -ae f.
Zentralscheibe	central disk	disque central	disco central	disco centrale	discus centrālis
Madreporenplatte, Siebplatte	madreporite	plaque madreporique	placa madreporica	piastra madreporica	lāmina porōsa
Ambulakralfüßchen	tube foot	pied ambulacraire	pie ambulacral	pedicello ambulacrale	pedicellus ambulācrālis
einfaches Auge	eyespot	œil primitif	mancha ocular	macchia oculare	oculus prīmītīvus
Arm	arm	bras	brazo	braccio	bracchium, -ī n.
Seeigel	sea urchin	oursin	erizo de mar	riccio di mare	*Echīnoīdeum, -ī n.; echīnus, -ī m.
p.96 INSEKTEN UND SPINNENTIERE	INSECTS AND ARACHNIDS	INSECTES ET ARACHNIDES	INSECTOS Y ARÁCNIDOS	INSETTI E ARACNIDI	ĪNSECTA ET ARACHNĪDA
Schmetterling	butterfly	papillon	mariposa	farfalla	papiliō, -ōnis m.
äußere Merkmale eines Schmetterlings	morphology of a butterfly	morphologie du papillon	morfología de una mariposa	morfologia di una farfalla	morphológia papiliōnis
Vorderflügel	forewing	aile antérieure	ala delantera	ala anteriore	āla anterior
Flügelader	wing vein	nervure	nervio	nervatura alare	nervus ālāris
Hinterflügel	hind wing	aile postérieure	ala trasera	ala posteriore	āla posterior
Stigma	spiracle	stigmate	estigma	stigma	stigma, -atis n.

Hinterleib	abdomen	abdomen	abdomen	addome	abdōmen, -inis n.
Hinterbein	hind leg	patte postérieure	pata trasera	zampa posteriore	crūs posterius
Mittelbein	middle leg	patte médiane	pata media	zampa mediana	crūs medium
Vorderbein	foreleg	patte antérieure	pata delantera	zampa anteriore	crūs antierius
Thorax	thorax	thorax	tórax	torace	thōrāx, -ācis m.
Rüssel	proboscis	trompe	probóscide	proboscide	probóscis, -idis f.
Antenne	antenna	antenne	antena	antenna	antemna, -ae f.
Lippentaster	labial palp	palpe labial	palpo labial	palpo labiale	palpus labiālis
Facettenauge	compound eye	œil composé	ojo compuesto	occhio composto	oculus compositus
Kopf	head	tête	cabeza	capo	caput, -itis n.
Zelle	cell	cellule	celda	cella	cellula, -ae f.
Hinterbein	hind leg	patte postérieure	pata trasera	zampa posteriore	crūs posterius
Hüfte	coxa	hanche	coxa	coxa	coxa, -ae f.
Schenkelring	trochanter	trochanter	trocánter	trocantere	trochántēr, -ēris m.
Schenkel	femur	fémur	fémur	femore	femur, -oris n.
Schiene	tibia	tibia	tibia	tibia	tībia, -ae f.
Fuß	tarsus	tarse	tarso	tarso	tarsus, -ī m.

Klaue	claw	griffe	pinza	unghia	unguis, -is m.
p.97 Anatomie eines weiblichen Schmetterlings	anatomy of a female butterfly	anatomie du papillon femelle	anatomía de una mariposa hembra	anatomia di una farfalla femmina	anatómia papiliōnis fēminae
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Kropf	crop	jabot	buche	ingluvie	ingluviēs, -ēī f.
Begattungstasche	copulatory bursa	bourse copulatrice	bolsa copuladora	sacca copulatoria	bursa copulātōria
Spermatheka	seminal receptacle	réceptacle séminal	receptáculo seminal	ricettacolo seminale	receptāculum sēmināle
Eileiter	oviduct	oviducte	oviducto	ovidotto	ōviductus, -ūs m.
Kolon	colon	côlon	colon	colon	cōlon, -ī n.
Rektum	rectum	rectum	recto	retto	rēctum, -ī n.
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Öffnung der Begattungskammer	opening of copulatory bursa	orifice de la bourse copulatrice	orificio de la bolsa copuladora	orificio della sacca copulatoria	ōrificium bursae cōpulātōriae
Darm	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
Ovarium	ovary	ovaire	ovario	ovario	ōvārium, -ī n.
Malpighi-Gefäße	Malpighian tubules	tubes de Malpighi	tubos de Malpighi	tubi Malpighiani	tubulī Malpighiānī

Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesóphagus, -ī m.
Speicheldrüse	salivary gland	glande salivaire	glándula salivar	ghiandola salivare	glándula salivāria
dorsales Blutgefäß	dorsal blood vessel	vaisseau sanguin dorsal	vaso sanguineo	vaso sanguíno dorsale	vās sanguineum dorsāle
Puppe	chrysalis	chrysalide	crisálida	crisalide	chrÿsalis, -idis f.
Kremaster	cremaster	crémaster	cremáster	cremastere	cremástēr, -ēris m.
Flügel	wing	aile	ala	ala	āla, -ae f.
Antenne	antenna	antenna	antena	antenna	antemna, -ae f.
Prothorax	Prothorax	prothorax	protórax	protorace	*prothōrāx, -ācis m.
Mesothorax	mesothorax	mésothorax	mesotórax	mesotorace	*mesothōrāx, ācis m.
Metathorax	metathorax	métathorax	metatórax	metatorace	*metathōrāx, -ācis m.
Hinterleib	abdomen	abdomen	abdomen	addome	abdōmen, -inis n.
Stigma	spiracle	stigate	estigma	stigma	stigma, -atis n.
Raupe	caterpillar	chenille	oruga	bruco	ērūca, -ae f.
Punktauge	simple eye	œil simple	ocelo	occhio semplice	oculus simplex
Kopf	head	tête	cabeza	capo	caput, -itis n.
Thorax	thorax	thorax	tórax	torace	thōrāx, -ācis m.
Hinterleibssegment	abdominal segment	segment abdominal	segmento abdominal	segmento addominale	segmentum abdōmināle
Analfuß	anal proleg	patte anale	pata anal	falsa zampa	pēs ānālis

				anale	
Bauchfuß	proleg	patte ventouse	pata ventosa	falsa zampa	pēs ventrālis
Laufbein	walking leg	patte ambulatoire	pata torácica	arto locomotorio	pēs ambulātōrius
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandíbula	mandibola	mandíbula, -ae f.
p.98 Honigbiene	honeybee	abeille	abeja	ape	apis, -is f.; Apis mellífica
äußere Merkmale einer Honigbiene: Arbeiterin	morphology of a honeybee: worker	morphologie de l'abeille: ouvrière	morfología de una abeja: trabajadora	morfologia di'un ape: operaia	morphológia Apis mellificae: operāria
Thorax	thorax	thorax	tórax	torace	thōrāx, -ācis m.
Facettenauge	compound eye	œil composé	ojo compuesto	occhio composto	oculus compositus
Mundwerkzeuge	mouthparts	pièces buccales	apéndices bucales	parti boccali	partēs buccālēs
Antenne	antenna	antenne	antena	antenna	antemna, -ae f.
Vorderbein	foreleg	patte antérieure	pata delantera	zampa anteriore	crūs antierius
Mittelbein	middle leg	patte médiane	pata media	zampa mediana	crūs medium
Hinterbein	hind leg	patte postérieure	pata trasera	zampa posteriore	crūs posterius
Pollenkörbchen	pollen basket	corbeille à pollen	cestillo	cestella	corbicula pollināria
Stachel	sting	aiguillon	aguijón	pungiglione	aculeus, -ī m.

Hinterleib	abdomen	abdomen	abdomen	addome	abdōmen, -inis n.
Flügel	wing	aile	ala	ala	āla, -ae f.
Hinterbein (Innenseite)	hind leg (inner surface)	patte postérieure (face interne)	pata trasera (superficie interior)	zampa posteriore (superficie interna)	crūs posterius (superficiēs interior)
Pollenkamm	pecten	peigne à pollen	peine de pollen	pettine del polline	pecten pollinārius
Pollenzange	pollen press	pince tibio-tarsienne	pinza tibiotarsiana	pinza del polline	forcipula pollināria
Pollenschieber	auricle	poussoir à pollen	aurícula	sperone tarsale	auricula pollināria
Pollenbürste	pollen brush	brosse à pollen	cepillo	spazzola del polline	pēniculus pollinārius
Vorderbein (Außenseite)	foreleg (outer surface)	patte antérieure (face externe)	pata delantera (superficie exterior)	zampa anteriore (superficie esterna)	crūs antierius (superficiēs exterior)
Hüfte	coxa	hanche	coxa	coxa	coxa, -ae f.
Schenkelring	trochanter	trochanter	trocánter	trocantere	trochántēr, -ēris m.
Putzsporn	velum	vélum	velo	raschiatoio	vēlum, -ī n.
Mittelfuß	metatarsus	métatarse	metatarso	metatarso	metatársus, -í m.
Fühlerputzer	antennae cleaner	brosse d'antennes	limpiador de antenas	stregghia per le antenne	pēniculus antemnārius
Schiene	tibia	tibia	tibia	tibia	tībia, -ae f.

Schenkel	femur	fémur	fémur	femore	femur, -oris n.
Mittelbein (Außenseite)	middle leg (outer surface)	patte médiane (face externe)	pata media (superficie exterior)	zampa mediana (superficie esterna)	crūs medium (superficiēs exterior)
Sporn	spur	éperon	espolón	sperone	calcar, -āris n.
Pollenbürste	pollen brush	brosse à pollen	cepillo	spazzola del polline	pēniculus pollinārius
Klaue	claw	griffe	uña	unghia	unguis, -is m.
Fuß	tarsus	tarse	tarse	tarso	tarsus, -ī m.
p.99 Honigbiene	honeybee	abeille	abeja	ape	apis, -is f.; Apis mellífica
Anatomie einer Honigbiene	anatomy of a honeybeee	anatomie de l'abeille	anatomía de una abeja	anatomia di un'ape	anatómia Apis mellíficae
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Rückengefäß	dorsal aorta	aorte dorsale	aorta dorsal	aorta dorsale	aorta dorsālis
Nervensystem	nerve cord	chaîne nerveuse	cordón nervioso	cordone nervoso	chorda nervōsa
Gehirn	brain	cerveau	cerebro	cervello	cérebrum, -ī n.
Pharynx	pharynx	pharynx	faringe	faringe	phárynx, -ýngis m.
Speichelkanal	salivary duct	canal salivaire	canal salivar	dotto salivare	ductus salivārius
Speicheldrüse	salivary gland	glande salivaire	glándula salivar	ghiandola salivare	glandula salivāria

Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesóphagus, -ī m.
Kropf	crop	jabot	buche	borsa melaria	bursa mellāria
Mitteldarm	midgut	intestin moyen	intestino medio	ileo	intestīnum medium; ileum, -ī n.
Giftdrüse	venom sac	poche à venin	bolsa de veneno	ghiandola del veleno	glándula venēnōsa
Rektum	rectum	rectum	recto	retto	(intestīnum) rēctum, -ī n.
Malpighi-Gefäß	Malpighian tubule	tubes de Malpighi	tubo de Malpighi	tubo Malpighiano	túbulus Malpighiānus
Kopf	head	tête	cabeza	capo	caput, -itis n.
Punktauge	simple eye	œil simple	ocelo	occhio semplice	oculus simplex
Facettenauge	compound eye	œil composé	ojo compuesto	occhio composto	oculus compósitus
Antenne	antenna	antenne	antena	antenna	antemna, -ae f.
Oberlippe	upper lip	lèvre supérieure	labio superior	labbro superiore	labium superius
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandibula	mandibola	mandibula, -ae f.
Zunge	tongue	langue	lengua	lingua	lingua, -ae f.
Lippentaster	labial palp	palpe labial	palpo labial	palpo labiale	palpus labiālis
Oberkiefer	maxilla	mâchoire	maxila superior	mascella	maxilla, -ae f.
Kasten	castes	castes	castas	caste	*castae, -ārum f.pl.
Königin	queen	reine	reina	ape regina	apis rēgīna

Arbeiterin	worker	ouvrière	obrero	ape operaia	apis operāria
Drohne	drone	faux bourdon	zángano	fuco	fūcus, -ī m.
p.100 Honigbiene	honeybee	abeille	abeja	ape	apis, -is f.; Apis mellífica
Bienenstock	hive	ruche	colmena	arnia	alvus apiāria; alveus apiārius
Dach	roof	toit	techo	tetto	tēctum, -ī n.
Wabe	honeycomb	rayon de miel	panal	favo	fāvus, -ī m.
Zelle	cell	alvéole	celdilla	cella	alveolus, -ī m.
Absperrgitter	queen excluder	grille à reine	separador de reinas	escludi regina	*sēparāculum rēgīnāle
Brutraum	bood chamber	nid à couvain	cámara de incubación	nido	nīdus, -ī m.
Gehäuse	hive body	corps de ruche	cuerpo de la colmena	corpo dell'arnia	corpus alveī
Fluglochschieber	entrance slide	coulisse d'entrée	reductor de entrada	listello d'ingresso scorrevole	repāgulum introitūs
Einflugloch	entrance	entrée	entrada	entrata	introitus, -ūs m.
Flugbrettchen	alighting board	planche de vol	estribo	predellino	tabella volātōria
Rähmchen	frame	cadre	bastidor	telaio	*marguncula, -ae f.
Honigraum	super	hausse	alza	melario	camera mellāria
Dach	roof section	toiture	techo	sezione di	sectiō tēctōria

				copertura	
Ausflugloch	exit cone	sortie	respiradero	cono di uscita	exitus, -ūs m.
Wabenausschnitt	honeycomb section	coupe d'un rayon de miel	corte de un panal	sezione del favo	sectio fāvī
Honigzelle	honey cell	alvéole à miel	celdilla de la miel	cella da miele	alveolus mellis
Pollenzelle	pollen cell	alvéole à pollen	celdilla del polen	cella da polline	alveolus pollinis
verdeckelte Zelle	sealed cell	alvéole operculée	celdilla sellada	cella sigillata	alveolus sigillātus
Ei	egg	œuf	huevo	uovo	ōvum, -ī n.
Weiselwiege	queen cell	cellule royale	celdilla operculada	cella reale	alveolus rēgīnae
Larve	larva	larve	larva	larva	larva, -ae f.
Puppe	chrysalis	nymphé	crisálida	crisalide	chrýsalis, -idis f.
p.101 Beispiele für Insekten	examples of insects	exemples d'insectes	ejemplos de insectos	esemi di insetti	exempla īnsectōrum
Floh	flea	puce	pulga	pulce	pulex, -icis m.
Laus	louse	pou	piojo	pidocchio	pēdiculus, -ī m.
Moskito, Stechmücke	mosquito	moustique	mosquito	zanzara	culex, -icis m.
Tsetsefliege	tsetse fly	mouche tsé-tsé	mosca tsetsé	mosca tse-tse	*glōssīna, -ae f.
Termite	termite	termite	termita	termite	termes, -itis f.
Bockkäfer	furniture beetle	petite vrillette	carcoma	tarlo	*Cerambycīda, -ae m.

Ameise	ant	fourmi	hormiga	formica	formīca, -ae f.
Fliege	fly	mouche	mosca	mosca	musca, -ae f.
Marienkäfer	ladybird	cocinelle	mariquita	coccinella	coccinella, -ae f.
Schildwanze	shield bug	punaise rayée	chinche de campo	cimice rigata	*Scūtellerīda, -ae m.
Totengräber	sexton beetle	nécrophore	escarabajo necróforo	necroforo	*Necrophorus, -ī m.
Wespe	yellowjacket	guêpe	avispa	vespa	vespa, -ae f.
Hornisse	hornet	frelon	avispón	calabrone	crābrō, -ōnis m.
Bremse	cleg	taon	tábano	tafano	asīlus, -ī m.; tabānus, -ī m.; oestrus, -ī m.
Hummel	bumblebee	bourdon	abejorro	bombo	+bombýlius, -ī m.; Bombus, -ī m.
orientalische Schabe	oriental cockroach	blatte orientale	cucaracha oriental	blatta orientale	blatta, -ae f.
Birkenspanner	peppered moth	phalène du bouleau	polilla de abedul	falena della betulla	Biston betulāria
Wasserkäfer	water bug	punaise d'eau	chinche acuática	cimice d'acqua	Hydrophilīda, -ae m.
Maikäfer	cockchafer	hanneton	escarabajo	maggolino	melolontha, -ae f.
Monarchfalter	monarch butterfly	monarque	mariposa monarca	monarca	Danaus plexippus
Laubheuschrecke	great green bush-cricket	grande sauterelle verte	saltamontes verde	cavalletta verde	Tettigonia, -ae f.
Zikade	cicada	cigale	cigarra	cicala	cicāda, -ae f.

p.102 Beispiele für Insekten	examples of insects	exemples d'insectes	ejemplos de insectos	esempi di insetti	exempla ĩnsectōrum
Wasserläufer	water strider	patineur d'eau	opilión	opilione	Gerrīda, -ae m.; gerris, -idis f.
Atlasspinner	atlas moth	atlas	oruga de polilla	Vanessa atalanta	Attacus atlās
Nachtigall-Grashüpfer	bow-winged grasshopper	criquet mélodieux	grillo campestre	cavalletta	Corthíppus bigúttulus
Gottesanbeterin	mantid	mante religieuse	mantis religiosa	mantide religiosa	Mantis religiōsa
Libelle	dragonfly	libellule	libélula	libellula	libéllula, -ae f.; *Odonātum, -ī n.
Beispiele für Spinnentiere	examples of arachnids	exemples d'arachnides	ejemplos de arácnidos	esempi di aracnidi	exempla Arachnīdōrum
Zecke	tick	tique	garrapata	zecca	ricinus, -ī m.; crotōn, -ōnis m.; *ixōdēs, -is m.
Krabbenspinne	crab spider	araignée-crabe	araña cangrejo	ragno-granchio	thōmisus, -ī m.
Wasserspinne	waterspider	argyronète	araña de agua	ragno acquatico	argyroneta, -ae f.
Gartenkreuzspinne	garden spider	épeire	epeira	epeira	arāneus diadēmātus
Mexikanische Rotknievogelspinne	red-kneed tarantula	mygale du Mexique	migala	migale del Messico	brachypelma, -atis n.; mýgalē Mexicāna
Skorpion	scorpion	scorpion	escorpión	scorpione	scorpiō, -ōnis m.
p.103 Spinne	spider	araignée	araña	ragno	arānea, -ae f.
Spinnennetz	spider web	toile d'araignée	tela de araña	ragnatela	tēla arāneae

Verankerungspunkt	anchor point	point d'attache	punto de apoyo	punto d'appoggio	pūnctum *affixōrium
Tragfaden	support thread	fil d'attache	cabo de soporte	filo d'appoggio	fīlum *affixōrium
Nabe	hub	spirale centrale	espiral central	centro della ragnatela	spīra *centrālis
Speiche	radial thread	rayon	radio	filo radiale	fīlum radiāle
Klebfaden	spiral thread	spirale	espiral	filo spirale	fīlum spīrāle
äußere Merkmale einer Spinne	morphology of a spider	morphologie de l'araignée	morfología de una araña	morfologia di un ragno	morphológia arāneae
Spinnwarze	spinneret	filière	hileras	filiere	*nētrum, -ī n.
Giftklaue	fang	crochet	quelícero	chelicerio	chēliceras, -atis m.
Kiefertaster	pedipalp	pédipalpe	pedipalpo	pedipalpo	pedipalpus, -ī m.
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Laufbein	walking leg	patte locomotrice	pata de locomoción	arto locomotore	crūs locimōtōrium
Cephalothorax	cephalothorax	céphalothorax	cefalotórax	cefalotorace	cephalothōrax, -ācis m.
Hinterleib	abdomen	abdomen	abdomen	addome	abdōmen, -inis n.
Anatomie einer weiblichen Spinne	anatomy of a female spider	anatomie de l'araignée femelle	anatomía de una araña hembra	anatomia di un ragno femmina	anatómia arāneae fēminae
Mitteldarm	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Ovidukt	oviduct	oviducte	oviducto	ovidotto	ōviductus, -ūs m.

Ovarium	ovary	ovaire	ovario	ovario	ōvārium, -ī n.
Mitteldarmdrüsen	digestive glands	glandes digestives	glándulas digestivas	ghiandole digestive	glándula dīgestīva
Kloake	cloaca	cloaque	cloaca	cloaca	cloāca, -ae f.
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Spinnwarze	spinneret	filière	hileras	filiere	*nētrum, -ī n.
Spinndrüsen	silk glands	glandes séricigène	glándulas sericígenas	ghiandole serigene	glándulae *sēricigenae
Spermatheka	seminal receptacle	réceptacle séminal	receptáculo seminal	ricettacolo seminale	receptāculum sēmināle
Vagina	vagina	vagin	vagina	vagina	vagīna, -ae f.
Fächerlunge	book lung	poumon	pulmón	pulmone	pulmō, -ōnis m.
Blinddarm	caeca	cæcum	ciego	ciechi intestinali	intestīnum caecum
Coxaldrüse	coxal gland	glande coxale	glándula coccígea	ghiandola coxale	glándula coxālis
Giftklaue	fang	crochet	quelícero	chelicerio	chēlķceras, -atis n.
Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesóphagus, -ī m.
Gehirn	brain	cerveau	cerebro	cervello	cérebrum, -ī n.
Giftdrüse	poison gland	glande à venin	glándula venenosa	ghiandola velenífera	glándula venēnōsa
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Saugmagen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stómachus, -ī m.

VOCABULA ZOOLOGICA II

p.104 WEICHTIERE	MOLLUSCS	MOLLUSQUES	MOLUSCOS	MOLLUSCHI	ANIMĀLIA MOLLUSCA
Schnecke	snail	escargot	caracol	chiocciola	cochlea, -ae f.
äußere Merkmale einer Schnecke	morphology of a snail	morphologie de l'escargot	morfología de un caracol	morfologia di una chiocciola	notae cochleae exteriōrēs; morphologia cochleae
Windung	whorl	tour de coquille	espira	giro	spīra, -ae f.
Gehäuse	shell	coquille	concha	conchiglia	testa, -ae f.
Zuwachsstreifen	growth line	ligne de croissance	línea de crecimiento	linea di accrescimento	līnea accrēmentī [2.BOETH.2, elench.soph.9]
Kopf	head	tête	cabeza	capo	caput, capitis n.
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Augenträger	eyestalk	tentacule oculaire	tentáculo ocular	tentacolo oculare	tentāculum oculāre
kleiner Tentakel	tentacle	tentacule tactile	tentáculo táctil	tentacolo	tentāculum tātīle
Mund	mouth	bouche	boca	bocca	ōs, ōris n.
Fuß	foot	pied	pie	piede	pēs, pedis m.
Apex	apex	apex	ápice	apice	apex, apicis m.

Anatomie einer Schnecke	anatomy of a snail	anatomie de l'escargot	anatomía de un caracol	anatomia di una chiocciola	anatomia cochleae
Eiweißdrüse	albumin gland	glande de l'albumine	glándula de l'albúmina	ghiandola albuminogena	glandula *albūminogena
Zwitterdrüse	ovotestis	ovotestis	ovotestis	ovotestis	*ōvitestis, -is m.
Niere	kidney	rein	riñón	rene	rēn, rēnis m.
Mitteldarmdrüse	digestive gland	glande digestive	glándula digestiva	ghiandola digestiva	glandula dīgestīva
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Lunge	lung	poumon	pulmón	polmone	pulmō, -ōnis m.
Darm	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
Kropf	crop	jabot	buche	ingluvie	ingluviēs, -ēī f.
Speicheldrüse	salivary gland	glande salivaire	glándula salival	ghiandola salivare	glandula salīvāria
Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesophagus, -ī m.
Radula	radula	radula	rádula	radula	rādula, -ae f. [COLUM.12,18,5]
Mund	mouth	bouche	boca	bocca	ōs, ōris n.
Fußdrüse	pedal gland	glande pédieuse	ganglio pedal	ghiandola pedale	glandula pedālis
Genitalöffnung	genital pore	orifice génital	orificio genital	orifizio genitale	ōrificiū genitāle
Pfeilsack	dart sac	poche du dard	saco del aguijón	sacco del dardo	saccus sagittae
Penis	penis	pénis	pene	pene	pēnis, -is m.

Vagina	vagina	vagin	vagina	vagina	vāgīna, -ae f.
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Flagellum	flagellum	flagelle	flagelo	flagello	flagellum, -ī n.
Harnletermündung	excretory pore	orifice excréteur	orificio excretor	orificio escretore	ōrificiūm excrētōrium
Samenleiter	spermathecal duct	spermiducte	conducto espermático	dotto della spermateca	ductus spermaticus
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.
Ureter	ureter	uretère	uretra	uretere	ūrētēr, -ēris m.
Spermatheka	spermatheca	spermathèque	espermateca	spermateca	spermatothēca, -ae f.
Befruchtungstasche	copulatory bursa	poche copulatrice	bolsa copuladora	sacca copulatoria	bursa cōpulātōria
Zwittergang	hermaphroditic duct	canal hermaphrodite	conducto hermafrodito	dotto ermafrodito	ductus hermaphrodīticus
p.105 einschalige Muschel	univalve shell	coquillage univalve	concha univalva	conchiglia univalve	concha ūnivalvis
äußere Merkmale einer einschaligen Muschel	morphology of a univalve shell	morphologie du coquillage univalve	morfología de una concha univalva	morfologia di una conchiglia univalve	morphologia conchae ūnivalvis
Apex	apex	apex	ápice	apice	apex, apicis m.
Mündung	aperture	ouverture	apertura terminal	apertura	apertūra terminālis
Außenlippe	outer lip	bord externe	labio externo	labbro esterno	labrum externum

Spindelfalte	columella fold	pli de la columelle	pliegue de la columela	piega della columella	plica columellae
Innenlippe	inner lip	bord interne	labio interno	labbro interno	labrum internum
Siphonalkanal	siphonal canal	canal siphonal	canal del sifón	canale del sifone	canālis *siphōnālis
Spiralskulptur	spiral rib	côte spiralée	costilla espiral	costa spirale	costa spīrālis
Naht	suture	ligne de suture	sutura	sutura	sūtūra, -ae f.
Axialrippe	axial rib	côte axiale	costilla axial	costa assiale	costa axiālis
Windung	whorl	tour de spire	espiral	giro della spira	spīra, -ae f.
Spindel	columella	columelle	columela	columella	columella, -ae f.
Embryonalgewinde	nuclear whorl	tour embryonnaire	espiral embrionaria	giro embrionale	spīra embryōnālis
zweischalige Muschel	bivalve shell	coquillage bivalve	concha bivalva	conchiglia bivalve	concha bivalvis
Anatomie einer zweischaligen Muschel	anatomy of a bivalve shell	anatomie du coquillage bivalve	anatomía de una concha bivalva	anatomia di una conchiglia bivalva	anatomia conchae bivalvis
Schlossband	ligament	ligament	ligamento	legamento	ligāmentum, -ī n.
Niere	kidney	rein	riñón	rene	rēn, rēnis m.
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Schale	shell	coquille	concha	conchiglia	testa, -ae f.
Wirbel	umbo	crochet	umbo	cerniera	umbō, -ōnis m.

Mitteldarmdrüse	digestive gland	glande digestive	glándula digestiva	ghiandola digestiva	glandula dīgestīva
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.
vorderer Schließmuskel	anterior adductor muscle	muscle adducteur antérieur	músculo aductor anterior	muscolo adduttore anteriore	mūsculus adductor anterior
Lippentaster	palp	palpe	palpo	palpo	palpus, -ī m.
Mundöffnung	mouth	bouche	boca	bocca	ōs, ōris n.
Kopfganglion	cerebropleural ganglion	ganglion cérébropleural	ganglio cerebropleural	ganglio cerebropleurale	ganglion *cerebropleurāle
Fuß	foot	pie	pie	pie	pēs, pedis m.
Gonade	gonad	gonade	gónada	gonade	gonas, gonadis f.
Darm	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
Mantel	mantle	manteau	manto	mantello	pallium, -ī n.
Kiemen	gills	branchies	branquias	branchie	branchiae, -ārum f.pl.
Eingeweideganglion	visceral ganglion	ganglion viscéral	ganglio visceral	ganglio viscerale	ganglion vīscerāle
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
hinterer Schließmuskel	posterior adductor muscle	muscle adducteur postérieur	músculo aductor posterior	muscolo adduttore posteriore	mūsculus adductor posterior
äußere Merkmale einer zweischaligen Muschel	morphology of a bivalve shell	morphologie du coquillage bivalve	morfología de una concha	morfologia di una conchiglia	morphologia conchae bivalvis

			bivalva	bivalve	
vorderes Ende	anterior end	bord antérieur	extremo anterior	marginē anteriore	margō anterior
Lunula	lunula	lunule	lúnula	lunula	lūnula, -ae f.
Wirbel	umbo	crochet	umbo	umbone	umbō, -ōnis m.
Schlossband	ligament	ligament	ligamento	legamento	ligāmentum, -ī n.
Schildchen	escutcheon	écusson	placa calcárea	scutello	scūtellum, -ī n.
Zuwachsstreifen	growth line	ligne de croissance	línea de crecimiento	linea di accrescimento	līnea accrēmentī
hinteres Ende	posterior end	bord postérieur	extremo posterior	marginē posteriore	margō posterior
Klappe	valve	valve	valva	valva	valva, -ae f.
p.106	octopus	pieuvre	pulpo	polpo	octopūs, octopodis m.
Tintenfisch					
äußere Merkmale eines Tintenfischs	morphology of an octopus	morphologie de la pieuvre	morfología de un pulpo	morfologia di una polpa	morphologia octopodis
Trichter	siphon	entonnoir	sifón	sifone	sīphōn, -ōnis m.
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Mantel	mantle	manteau	manto	mantello	pallium, -ī n.
Saugnapf	sucker	ventouse	ventosa	ventosa	haustōrium, -ī n.
Tentakel	tentacle	tentacle	tentáculo	tentacolo	tentāculum, -ī n.

Anatomie eines Tintenfischs	anatomy of an octopus	anatomie de la pieuvre	anatomía de un pulpo	anatomia di un polpo	anatomia octopodis
Gehirn	brain	cerveau	cerebro	cervello	cerebrum, -ī n.
Schädel	skull	crâne	cráneo	cranio	cranion, -ī n.
Kropf	crop	jabot	buche	ingluvie	ingluviēs, -ēī f.
Mantelmuskeln	mantle muscles	muscles du manteau	músculos del manto	muscoli del mantello	mūsculī palliālēs
Mantelhöhle	dorsal mantle cavity	cavité palléal	cavidad paleal	cavità paleale	cavitās palliālis
Schale	shell	coquille	concha	conchiglia	concha, -ae f.
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Gonade	gonad	gonade	gónada	gonade	gonas, -adis f.
Niere	kidney	rein	riñón	rene	rēn, rēnis m.
Blinddarm	caecum	cæcum	ciego	cieco intestinale	intestīnum caecum
Kieme	gill	branchie	branquia	branchia	branchia, -ae f.
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Tintenbeutel	ink sac	poche à encre	bolsa de tinta	sacca dell'inchiostro	saccus ātrāmentī
Mitteldarmdrüse	digestive gland	glande digestive	glándula digestiva	ghiandola digestiva	glandula dīgestīva
Kiefer	beak	bec	pico	becco	rōstrum, -ī n.

Giftdrüse	poison gland	glande à venin	glándula venenosa	ghiandola del veneno	glandula venēnōsa
p.107 KREBSE	CRUSTACEANS	CRUSTACÉS	CRUSTÁCEOS	CROSTACEI	(ANIMĀLIA) CRUSTĀCEA
Hummer	lobster	homard	bogavante	astice	astacus, -ī m.
äußere Merkmale eines Hummers	morphology of a lobster	morphologie du homard	morfología de un bogavante	morfologia di un astice	morphologia astacī
Antenne	antenna	antenne	antena	antenna	antemna, -ae f.
Schere	claw	pince	pinza	chela	chēlē, -ēs f., pl. chēlae [AMBROS.hexaēm.5,8]
Carapax	carapace	carapace	caparazón	carapace	charapax, -acis m. (von gr. <i>charax</i> „Befestigungsanlage“, „Palisade“ und <i>pagios</i> „fest“; Plural: <i>Carapaces</i>)
Klaue	claw	griffe	pinza	unghia	unguis, -is m.
Schwanzfächer	uropod	uropode	urópodo	uropodio	ūropodium, -ī n.
Telson	telson	telson	telson	telson	telson, -ī n.; pýgidium, -ī n.
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Antennula	antennule	antennule	anténula	antennula	antemnula, -ae f.
Brustbeine	thoracic legs	pattes thoriques	apéndices torácicos	arti toracici	pedēs thōrācicī
Kopfbruststück	cephalothorax	céphalothorax	cefalotórax	cefalotorace	cephalothōrāx, -ācis m.
Hinterleib	abdomen	abdomen	abdomen	addome	abdōmen, -inis n.

Schwanz	tail	nageoire caudale	cola	coda	cauda, -ae f.
Anatomie eines Hummers	anatomy of a lobster	anatomie du homard	anatomía de un bogavante	anatomia di un astice	anatomia astacī
Gehirn	brain	cerveau	cerebro	cervello	cerebrum, -ī n.
Magenmund	cardiac stomachus	estomac cardiaque	estómago cardiaco	stomaco cardiaco	stomachus cardiacus
Magenpförtner	pyloric stomach	estomac pylorique	estómago pilórico	stomaco pilorico	stomachus pylōricus
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Abdomenarterie	dorsal abdominal artery	artère abdominale dorsale	arteria dorsoabdominal	arteria addominale dorsale	artēria abdōminālis dorsālis
Darm	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
ventraler Nervenstrang	ventral nerve cord	chaîne nerveuse ventral	cordón nervioso ventral	cordone nervoso ventrale	chorda nervōsa dorsālis
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Hoden	testis	testicules	testiculos	testicoli	testēs, -ium m.pl.; testiculī, -ōrum m.pl.
Baucharterie	ventral artery	artère ventrale	arteria ventral	arteria ventrale	artēria ventrālis
Sternalarterie	sternal artery	artère sternale	arteria esternal	arteria sternale	artēria sternālis
Mitteldarmdrüse	digestive gland	glande digestive	glándula digestiva	ghiandola digestiva	glandula dīgestīva

Mund	mouth	bouche	boca	bocca	ōs, ōris n.
Nephridium	green gland	néphridie	nefridio	nefridio	nephridium, -ī n.
p.108 FISCHE	FISHES	POISSONS	PECES	PESCI	PISCĒS, -IUM M.PI.
Knorpelfisch	cartilaginous fish	poisson cartilagineux	pez cartilaginoso	pesce cartilagineo	piscis cartilāgineus
äußere Merkmale eines Hais	morphology of a shark	morphologie du requin	morfología de un tiburón	morfologia di uno squalo	morphologia caniculae
Maul	snout	museau	hocico	rostrum	rōstrum, -ī n.
erste Rückenflosse	first dorsal fin	première nageoire dorsale	primera aleta dorsal	prima pinna dorsale	prīma pinna dorsālis
zweite Rückenflosse	second dorsal fin	seconde nageoire dorsale	segunda aleta dorsal	segunda pinna dorsale	secunda pinna dorsālis
Carina	carina	carène	carena	carena	carīna, -ae f.
Schwanzflosse	caudal fin	nageoire caudale	aleta caudal	pinna caudale	pinna caudālis
Afterflosse	anal fin	nageoire anale	aleta anal	pinna anale	pinna ānālis
Bauchflosse	pelvic fin	nageoire pelvienne	aleta pélvica	pinna pelvica	pinna pelvica
Brustflosse	pectoral fin	nageoire pectorale	aleta pectoral	pinna pettorale	pinna pectorālis
Kiemenspalten	gill openings	fentes branchiales	aberturas branquiales	fessure branchiali	apertūrae branchiālēs
Zahn	tooth	dent	diente	dente	dēns, dentis m.

Nase	nostril	narine	narina	narice	nārēs, -ium f.pl.
Knochenfisch	bony fish	poisson osseux	pez óseo	pesce osseo	piscis osseus
äußere Merkmale eines Flussbarschs	morphology of a perch	morphologie de la perche	morfología de una perca	morfologia di un persico	morphologia percae
vorderer Oberkiefer	premaxilla	prémaxillaire	premaxilar	premascellare	*praemaxilla, -ae f.
Nasenöffnung	nostril	narine	narina	narice	nārēs, -ium f.pl.
Flossenstrahl	spiny ray	rayon épineux	radio espinoso	raggio spinoso	radius spīnōsus
Weichstrahl	soft ray	rayon mou	radio blando	raggio molle	radius mollis
Seitenlinie	lateral line	ligne latérale	línea lateral	linea laterale	līnea laterālis
Schwanzflosse	caudal fin	nageoire caudale	aleta caudal	pinna caudale	pinna caudālis
Afterflosse	anal fin	nageoire anale	aleta anal	pinna anale	pinna ānālis
Schuppe	scale	écaille	escama	scaglia	squāma, -ae f.
Brustflosse	pectoral fin	nageoire pectorale	aleta pectoral	pinna pettorale	pinna pectorālis
Bauchflosse	pelvic fin	nageoire pelvienne	aleta abdominal	pinna pelvica	pinna pelvica
Kiemendeckel	operculum	opercule	opérculo	opercolo	operculum branchiāle
Oberkiefer	maxilla	maxillaire	maxillar	mascella	maxilla, -ae f.
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandibula	mandibola	mandibula, -ae f.
p.109	anatomy of a perch	anatomie de la perche	anatomía de una perca	anatomia di un persico	anatomia percae

Anatomie eines Flussbarschs					
Riechkapsel	olfactory bulb	bulbe olfactif	bulbo olfativo	bulbo olfattorio	bulbus olfactōrius
Riechnerv	olfactory nerve	nerf olfactif	nervio olfativo	nervo olfattorio	nervus olfactōrius
Gehirn	brain	cerveau	cerebro	encefalo	cerebrum, -ī n.
Otolith	otolith	otolithe	otolito	otolito	otolithus, -ī m.
Schädel	skull	crâne	cráneo	cranio	cranion, -ī n.; calvāria, -ae f.
Rückenmark	spinal cord	moelle épinière	médula espinal	midollo spinale	medulla spīnālis
Niere	kidney	rein	riñón	rene	rēn, rēnis m.
Schwimmbase	air bladder	vessie natatoire	vejiga natatoria	vescica natatoria	vēsīca natātorīa
Harnblase	urinary bladder	vessie	vejiga urinaria	vescica urinaria	vēsīca ūrīnāria
Neuralfortsatz	neural spine	arête neurale	espina neural	spina neurale	spīna neurālis
Wirbelsäule	spinal column	arête neurale	espina neural	spina neurale	columna spīnālis
Muskelblock	muscle segment	myomère	segmento muscular	segmento muscolare	segmentum mūsculāre
Urogenital-Öffnung	urogenital aperture	orifice uro-génitale	apertura urogenital	seno urogenitale	apertūra ūrogenitālis
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Eier	eggs	œufs	huevo	uova	ōva, -ōrum n.pl.
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.

Darm	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
Milz	spleen	rate	bazo	milza	liēn, liēnis m.; splēn, splēnis m.
pylorische Blindsäcke	pyloric caecum	cæcum pylorique	ciego pilórico	cieco pilorico	caecum pylōricum
Leber	liver	foie	hígado	fegato	iecur, -oris n.; hēpar, hēpatis n.
Speiseröhre	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesophagus, -ī m.
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Kiemen	gills	branchies	branquias	branchie	branchiae, -ārum f.pl.
ventrale Aorta	ventral aorta	aorte ventrale	aorta ventral	aorta ventrale	aorta ventrālis
Zunge	tongue	langue	lengua	lingua	lingua, -ae f.
erste Rückenflosse	first dorsal fin	première nageoire dorsale	aleta dorsal anterior	prima pinna dorsale	prīma pinna dorsālis
zweite Rückenflosse	second dorsal fin	seconde nageoire dorsale	aleta dorsal posterior	seconda pinna dorsale	secunda pinna dorsālis
p.110 AMPHIBIEN	AMPHIBIANS	AMPHIBIENS	ANFIBIOS	ANFIBI	AMPHIBIA, -ŌRUM n.pl.
p.110 Frosch	frog	grenouille	rana	rana	rāna, -ae f.
äußere Merkmale eines Froschs	morphology of a frog	morphologie de la grenouille	morfología de una rana	morfologia di una rana	morphologia rānae
Trommelfell	tympanum	tympan	tímpano	timpano	tympanum, -ī n.

oberes Augenlid	upper eyelid	paupière supérieure	párpado superior	palpebra superiore	palpebra superior
Augapfel	eyeball	globe oculaire	globo ocular	globo oculare	bulbus oculī/oculāris
Nasenloch	nostril	narine	narina	narice	nārēs, -ium f.pl.
Schnauze	snout	museau	trompa	muso	rōstrum, -ī n.
Mund	mouth	bouche	boca	bocca	ōs, ōris n.
unteres Augenlid	lower eyelid	paupière inférieure	párpado inferior	palpebra inferiore	palpebra inferior
Rumpf	trunk	tronc	tronco	tronco	truncus, -ī m.
Vorderbein	forelimb	patte antérieure	patta delantera	arto anteriore	crūs antierius
Finger	digit	doigt	dedo	dito	digitus, -ī m.
Hinterbein	hind limb	patte postérieure	pata trasera	arto posteriore	crūs posterius
Schwimmfuß	webbed foot	doigt palmé	dedo palmeado	piede palmato	pēs membrānātus
Schwimmhaut	web	palmure	membrana	membrana interdigitale	membrāna interdigitālis
Anatomie eines männlichen Froschs	anatomy of a male frog	anatomie de la grenouille mâle	anatomía de una rana macho	anatomia di una rana maschio	anatomia rānae māsculīnae
Niere	kidney	rein	riñón	rene	rēn, rēnis m.
Hoden	testis	testicule	testiculos	testicoli	testiculī, -ōrum m.pl.
Lunge	lung	poumon	pulmón	polmone	pulmō, -ōnis m.
Rückenmark	spinal cord	moelle épinière	médula espinal	midollo spinale	medulla spīnālis

Gehirn	brain	cerveau	cerebro	cervello	cerebrum, -ī n.
Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesophagus, -ī m.
Zunge	tongue	langue	lengua	lingua	lingua, -ae f.
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Gallenblase	gall bladder	vésicule biliaire	vesícula biliar	cistifellea	fel, fellis n.
Leber	liver	foie	hígado	fegato	iecur, -oris n.; hēpar, hēpatis n.
Pankreas	pancreas	pancréas	páncreas	pancreas	pancreas, pancreatis n.
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.
Dünndarm	small intestine	intestin grêle	intestino delgado	piccolo intestino	intestīnum tenue
Dickdarm	large intestine	gros intestin	intestino grueso	grande intestino	intestīnum crassum
Milz	spleen	rate	bazo	milza	liēn, liēnis m.; splēn, splēnis m.
Harnblase	urinary ladder	vessie	vejiga	vescica urinaria	vēsīca ūrīnāria
Kloake	cloaca	cloaque	cloaca	cloaca	cloāca, -ae f.
p.111 Skelett eines Froschs	skeleton of a frog	squelette de la grenouille	esqueleto de una rana	scheletro di una rana	sceleton rānae
Oberschenkel	femur	fémur	fémur	femore	femur, femoris n.
Ischium	ischium	ischion	isquion	ischio	ischium, -ī n.
Urostyl	urostyle	urostyle	urostilo	urostilo	ūrostȳlus, -ī m.
Ilium	ilium	ilion	ilion	ileo	ilium, -ī n.

Sakralwirbel	sacral vertebra	vertèbre sacrée	vértebra sacra	vertebra sacrale	vertebra sacrālis
Wirbel	vertebrae	vertèbres	vértebras	vertebre	vertebrae, -ārum f.pl.
Schulterblatt	scapula	omoplate	omoplato	scapola	scapula, -ae f.
Korakoid	coracoid	coracoïde	coracoides	coracoide	(os) coracoīdes
Atlas	atlas	atlas	atlas	atlante	atlās, atlantis m.
Frontoparietale	frontoparietal	fronto-pariétal	frontoparietal	frontoparietale	os frontiparietāle
Oberkiefer	maxilla	maxillaire	maxilar	mascella	maxilla, -ae f.
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandíbula	mandibola	mandibula, -ae f.
Klavikula	clavicle	clavicule	clavícula	clavicola	clāvicula, -ae f.
Oberarmknochen	humerus	humérus	húmero	omero	(h)umerus, -ī m.
Phalangen	phalanges	phalanges	falanges	falangi	phalangēs, -um f.pl.
Metacarpus	metacarpus	métacarpe	metacarpo	metacarpo	metacarpus, -ī m.
Radius-Ulna	radio-ulna	radius et cubitus	radio y cúbito	radio-ulna	radius et cubitus
Sternum	sternum	sternum	esternón	sterno	sternum, -ī n.
Phalangen	phalanges	phalanges	falanges	falangi	phalangēs, -um f.pl.
Metatarsus	metatarsus	métatarse	metatarso	metatarso	metatarsus, -ī m.
Tarsus	tarsus	tarse	tarso	tarso	tarsus, -ī m.
Tibia und Fibula	tibiofibula	tibia et péroné	tibia y peroné	tibiofibula	tībia et fībula
Lebenszyklus eines	life cycle of the	métamorphose	metamórfosis de	ciclo biologico	metamorphōsis rānae

Froschs	frog	de la grenouille	la rana	della rana	
Eier	eggs	œufs	huevos	uova	ōvula, -ōrum n.pl.
Kaulquappe	tadpole	têtard	renacuajo	girino	gŷrīnus, -ī m.
äußere Kiemen	external gills	branchies externes	branquias externas	branchie esterne	branchiae externae
Hinterbein	hind limb	patte postérieure	extremidad posterior	zampa posteriore	pēs posterior
Kiemendeckel	operculum	opercule	opérculo	opercolo	operculum branchiāle
Vorderbein	forelimb	patte antérieure	extremidad delantera	zampa anteriore	pēs anterior
Beispiele für Amphibien	examples of amphibians	exemples d'amphibiens	ejemplos de anfibios	esempi di anfi bi	exempla amphibiōrum
Salamander	salamander	salamandre	salamandra	salamandra	salamandra, -ae f.
Molch	newt	triton	tritón	tritone	trītūrus, -ī m.
Waldfrosch	wood frog	grenouille des bois	rana de bosque	rana dei boschi	Rāna sylvātica
gemeine Erdkröte	common toad	crapaud commun	sapo común	rospo comune	būfō, -ōnis m.
Wasserfrosch	common frog	grenouille rousse	rana bermeja	rana comune	Rāna temporāria
Leopardfrosch	Northern leopard frog	grenouille léopard	rana leopardo	rana leopardo	Rāna pipiēns
Laubfrosch	tree frog	rainette	rana arborícola	raganella	Hyla arborea; calamītēs, -ae m. [PLIN.nat.32,122]

Haftscheibe	adhesive disc	ventouse	ventosa	disco adesivo	discus adhaesīvus
p.112 REPTILIEN	REPTILES	REPTILES	REPTILES	RETTILI	RĒPTILIA, -IUM n.pl.
Schlange	snake	serpent	seriente	serpente	serpēns, -ntis m./f.; anguis, -is m.; colubrae, -ae f.; coluber, -ī m.
äußere Merkmale einer Giftschlange: Kopf	morphology of a venomous snake: head	morphologie du serpent venimeux: tête	morfología de una serpiente venenosa: cabeza	morfologia di un serpente velenoso: testa	morphologia serpentis venēnōsae: caput
beweglicher Oberkiefer	movable maxillary	maxillaire basculant	maxilar separable	mascellare mobile	maxilla mōbilis
Nasenloch	nostril	narine	narina	narice	nārēs, -ium f.pl.
Grubenorgan	pit	fossette	cavidad nasal	fossetta	cavitās nāsālis
senkrechte Pupille	vertical pupil	pupille verticale	pupila vertical	pupilla verticale	pūpilla verticālis
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Schuppe	scale	écaille	escama	squama	squāma, -ae f.
Glottis	glottis	glotte	glotis	glottide	glottis, glottidis f.
Zungenscheide	tongue sheath	fourreau de la langue	forro de la lengua	guaina della lingua	vāgīna linguae
gespaltene Zunge	forked tongue	langue bifide	lengua bífida	lingua biforcuta	lingua bifida

Zahn	tooth	dent	diente	dente	dēns, dentis m.
Giftdrüse	venom gland	glande à venin	glándula de veneno	ghiandola velenigena	glandula venēnigena
Giftzahn	fang	crochet à venin	colmillo	dente velenifero	dēns venenifer
Giftkanal	venom canal	canal à venin	canal del veneno	canale velenifero	canalis venenifer
Gift-Leitfurche	venom-conducting tube	conduit de la glande	conducto del veneno	dotto velenifero	ductus venenifer
Skelett einer Giftschlange	skeleton of a venomous snake	squelette du serpent venimeux: tête	esqueleto de una serpiente venenosa	scheletro di un serpente velenoso	sceleton serpentis venenosae
Giftzahn	fang	crochet à venin	colmillo	dente velenifero	dens venēnifer
Augenhöhle	orbit	orbite	órbita	orbita	orbita, -ae f.
Oberkiefer	maxilla	maxillaire	maxilar	mascella	maxilla, -ae f.
Frontale	frontal	frontal	frontal	frontale	os frontāle
Parietale	parietal	pariétal	parietal	parietale	os parietāle
Quadratbein	quadrate	carré	cuadrado	quadrato	os quadrātum
Wirbel	vertebra	vertèbre	vértebra	vertebra	vertebra, -ae f.
Rippe	rib	côte	costilla	costola	costa, -ae f.
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandíbula	mandibola	mandibula, -ae f.
Bezahnung	dentary	dentaire	dentario	dentale	dentātūra, -ae f.
Pterygoid	pterygoid	ptérygoïde	pterigoides	pterigoideo	os pterygoïdes

Ektopterygoid	ectopterygoid	ectoptérygoïde	ectopterygoides	ectopterigoideo	os ectopterygoïdes
Gaumenbein	palatine	palatin	palatino	palatino	os palātīnum
Anatomie einer Giftschlange	anatomy of a venomous snake	anatomie du serpent venimeux	anatomía de una serpiente venenoso	anatomia di un serpente velenoso	anatomia serpentis venēnōsae
Bauchschuppe	belly scale	écaille ventrale	escama ventral	squama ventrale	squāma ventrālis
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.
Gallenblase	gall bladder	vésicule biliaire	vesícula biliar	cistifellea	fel, fellis n.
Darm	intestine	intestin	intestino	intestino	intestīnum, -ī n.
Schwanz	tail	queue	cola	coda	cauda, -ae f.
Rassel	rattle	sonette	cascabel	sonaglio	crotalus, -ī m.
Niere	kidney	rein	riñón	rene	rēn, rēnis m.
Leber	liver	foie	hígado	fegato	iecur, -oris n.; hēpar, hēpatis n.
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Speiseröhre	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesophagus, -ī m.
Lunge	lung	poumon	pulmón	polmone	pulmō, -ōnis m.
p.113 Schildkröte	turtle	tortue	tortuga	tartaruga	testūdō, -inis f.

äußere Merkmale einer Schildkröte	morphology of a turtle	morphologie de la tortue	morfología de una tortuga	morfologia di una tartaruga	morphologia testūdinis
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Augenlid	eyelid	paupière	párpado	palpebra	palpebra, -ae f.
Vertebralschild	vertebral shield	plaque vertébrale	placa vertebral	piastra neurale	scūtum vertebrāle
Costalschild	costal shield	plaque costale	placa costal	piastra costale	scūtum costāle
Rückenpanzer	carapace	dossière	espaldar	carapace	carapax, carapacis m.
Pygalschild	pygal shield	plaque supra-caudale	placa supracaudal	piastra sopracaudale	scūtum supracaudāle
Schwanz	tail	queue	cola	coda	cauda, -ae f.
Bein	leg	patte	pata	zampa	pēs, pedis m.
Marginalschild	marginal shield	plaque marginale	placa marginal	piastra marginale	scūtum margināle
Bauchpanzer	plastron	plastron	plastrón	piastrone	plastron, -ī n.
Kralle	claw	griffe	uña	unghia	unguis, -is m.
Schuppe	scale	écaille	escama	squama	squāma, -ae f.
Hals	neck	cou	cuello	collo	collum, -ī n.
Hornschnabel	horny beak	bec corné	labio córneo	becco corneo	rōstrum corneum
Anatomie einer Schildkröte	anatomy of a turtle	anatomie de la tortue	anatomía de una tortuga	anatomia di una tartaruga	anatomia testūdinis
Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesophagus, -ī m.

Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.
Kolon	colon	côlon	colon	colon	cōlon, -ī n.
Dünndarm	small intestine	intestin grêle	intestino delgado	piccolo intestino	intestīnum tenue
Ovidukt	oviduct	oviducte	oviducto	ovidotto	ōviductus, -ūs m.
Kloake	cloaca	cloaque	cloaca	cloaca	cloāca, -ae f.
After	anus	anus	ano	ano	ānus, -ī m.
Rektum	rectum	rectum	recto	retto	rēctum, -ī n.
Harnblase	bladder	vessie	vejiga	vescica	vēsīca, -ae f.
Milz	spleen	rate	bazo	milza	liēn, liēnis m.; splēn, splēnis m.
Leber	liver	foie	hígado	fegato	iecur, iecoris n.; hēpar, hēpatis n.
p.114 Beispiele für Reptilien	examples of reptiles	exemples de reptiles	ejemplos de reptiles	esempi di rettili	exempla rēptilium
Viper	viper	vipère	víbora	vipera	vīpera, -ae f.
Ringelnatter	garter snake	couleuvre rayée	serpiente de jarretera	serpente giarrettierra	nātrīx, -īcis f.; hydrus, -ī m.
Chamäleon	chameleon	caméléon	camaleón	camaleonte	chamaeleōn, chamaeleontis m.
Eidechse	lizard	lézard	lagarto	lucertola	lacerta, -ae f.
Klapperschlange	rattle snake	serpent à sonnette	serpiente de cascabel	serpente a sonagli	serpēns crotalus

Kobra	cobra	cobra	cobra	cobra	Nāja nāja (<i>nomen scientificum</i>); *nāga, -ae f. (<i>nomen sancritum</i>)
Korallenotter	coral snake	serpent corail	serpiente coral	serpente corallo	mīcrūrus, -ī m.
Python	python	python	pitón	pitone	pythōn, -ōnis m.

VOCABULA ZOOLOGICA III

Waran	monitor lizard	varan	varano	varano	varānus, -ī m.
Leguan	iguana	iguane	iguana	iguana	iguāna, -ae f.
Boa	boa	boa	boa	boa	boa, -ae f.
Alligator	alligator	alligator	aligátor	alligatore	*alligātor, -ōris m.
Krokodil	crocodile	crocodile	cocodrilo	coccodrillo	crocodīlus, -ī m.
Kaiman	caiman	caïman	caimán	caimano	*caimān, caimānis m.
p.115 VÖGEL	BIRDS	OISEAUX	AVES	UCCELLI	AVĒS, -IUM f.pl.
Vogel	bird	oiseau	ave	uccello	avis, -is f.
äußere Merkmale eines Vogels	morphology of a bird	morphologie de l'oiseau	morfologia de un pájaro	morfologia di un uccello	morphologia avis
Schwanzfeder	tail feather	rectrice	plumas timoneras	penna timoniera	penna rēctrīx/ caudālis
Bürzel	rump	croupion	obispillo	codrione	orthopŷgion, -ī n. [MART.3,93,12] *ūropŷgium, -ī n.

Rücken	back	dos	lomo	dorso	dorsum, -ī n.
Flügel	wing	aile	ala	ala	āla, -ae f.
Nacken	nape	nuque	cerviz	nuca	cervīx, cervīcis f.
Schnabel	bill	bec	pico	becco	rōstrum, -ī n.
Kinn	chin	menton	mentón	mento	mentum, -ī n.
Kehle	throat	gorge	garganta	gola	gurges, -itis m.; gula, -ae f.
Deckfeder	wing covert	tectrice sus-alaire	coberteras	penna copritrice	penna tēctrīx
Bauch	abdomen	abdomen	bdomen	addome	abdōmen, -inis n.
Brust	breast	poitrine	pechuga	petto	pectus, -oris n.
Lauf	tarsus	tarse	tarso	tarso	tarsus, -ī m.
zweite Zehe	inner toe	doigt interne	dedo interno	dito interno	digitus internus
Kralle	claw	ongle	uña	unghia	unguis, -is m.
dritte Zehe	middle toe	doigt médian	dedo medio	dito medio	digitus medius
vierte Zehe	outer toe	doigt externe	dedo externo	dito esterno	digitus externus
Hinterzehe	hind toe	doigt postérieur	dedo posterior	dito posteriore	digitus posterior
Schenkel	thigh	tibia	muslo	tibia	tībia, -ae f.
Flanke	flank	flanc	flanco	fianco	latus, -eris n.

Unterschwanzdecken	under tail covert	tectrice sous-caudale	cobertera inferior de la cola	penna copritrice inferiore della coda	penna tēctrīx *īnfrācaudālis
Oberschwanzdecken	upper tail covert	tectrice sus-caudale	cobertera superior de la cola	penna copritrice superiore della coda	penna tēctrīx *suprācaudālis
Konturfeder	contour feather	penne	pluma	penna del contorno	penna +contūrae
Schaft	rachis	rachis	raquis	rachide	rachis, rachidis f.
Ast	barba	barbe	barba	barba	barba, -ae f.
oberer Nabel	superior umbilicus	ombilic supérieur	ombligo superior	ombelico superiore	umbilīcus superior
Spule	calamus	calamus	cálamo	calamo	calamus, -ī m.
unterer Nabel	inferior umbilicus	ombilic inférieur	ombligo inferior	ombelico inferiore	umbilīcus nferior
Afterfeder	afterfeather	duvet	plumón	iporachide	hyporachis, -idis f.
Fahne	vane	vexille	barbilla	vessillo	vexillum, -ī n.
Kopf	head	tête	cabeza	capo	caput, -itis n.
Scheitel	crown	calotte	penacho	vertice	vertex, -icis m.
Stirn	forehead	front	frente	fronte	frōns, frontis f.
Nasenloch	nostril	narine	narína	narice	nāris, -is f.
Oberschnabel	upper mandible	maxillaire supérieur	mandíbula superior	mandibola inferiore	mandibula superior

Unterschnabel	lower mandible	mandibule	mandíbula inferior	mandibola inferiore	mandibula ĩnferior
Zügel	lore	lorum	puente	redine	lōrum, -ī n.
Augenring	eye ring	anneau oculaire	anillo ocular	anello oculare	ānulus oculāris
Bartregion	malar region	région malaire	región malar	regione malare	regiō mālāris
Ohrdecken	auriculars	région auriculaire	auriculares	regione auricolare	regiō auriculāris
Augenstreif	eyebrow stripe	raie sourcilière	lista superciliar	fascia sopracigliare	fascia superciliāris
Flügel	wing	aile	ala	ala	āla, -ae f.
Handschwingen	primaries	rémige primaire	remeras primarias	remigante primaria	pennae rēmigēs prīmāriae
große Handdecken	primary covert	tectrice primaire	coberteras primarias	copritrice primaria	tēctrīcēs prīmāriae
Daumenfittich	alula	alule	álula	alula	ālula, -ae f.
mittlere Armdecken	middle covert	moyenne sus-alaire	coberteras medias	copritrice secundaria mediana	pennae tēctrīcēs subālārēs mediae
kleine Armdecken	lesser covert	petite sus-alaire	coberteras menores	piccola copritrice secundaria	pennae tēctrīcēs subālārēs

					minōrēs
Schulterfeder	scapular	scapulaire	escapulares	scapolare	penna scapulāris
Schirmfeder	tertial	rémige tertiaire	remeras terciarias	remigante terziaria	penna rēmex tertiāria
Armschwingen	secondaries	rémige secondaire	remeras secundarias	remigante secundaria	pennae rēmigēs secundāriae
große Armdecken	greater covert	grande sus-alaire	coberteras mayores	grande copritrice secundaria	pennae tēctricēs subālārēs maiōrēs
mittlere Handdecken	middle primary covert	moyenne tectrice primaire	coberteras primarias medias	copritrice primaria media	pennae tēctricēs prīmāriae mediae
p.116 Skelett eines Vogels	skeleton of a bird	squelette de l'oiseau	esqueleto de un pájaro	scheletro di un uccello	sceleton avis
Oberkiefer	maxilla	maxillaire supérieur	maxilar	mascella	maxilla, -ae f.
Augenhöhle	orbit	orbite	órbita	orbita	orbita, -ae f.
Schädel	skull	crâne	cráneo	cranio	crānium, -ī n.
Carpus	carpus	carpe	carpo	carpo	carpus, -ī m.
Metacarpus	metacarpus	metacarpe	metacarpo	metacarpo	metacarpus, -ī m.
Phalangen	phalanges	phalanges	falanges	falangi	phalangēs, -um f.pl.
Elle	ulna	cubitus	cúbito	ulna	ulna, -ae f.

Speiche	radius	radius	radio	radio	radius, -ī m.
Oberarmknochen	humerus	humérus	húmero	omero	(h)umerus, -ī m.
Synsakrum	synsacrum	synsacrum	sinsacro	sinsacro	synsacrum, -ī n.
Pygostyl	pygostyle	pygostyle	pigostilo	pigostilo	pȳgostȳlus, -ī m.
Ilium, Darmbein	ilium	ilion	ilion	ileo	os īlium
Ischium, Sitzbein	ischium	ischion	isquion	ischio	os ischium
Pubis	pubis	pubis	pubis	pube	pūbēs, -is f.
Oberschenkelknochen	femur	fémur	fémur	femore	femur, -oris n.
Tibiotarsus	tibiotarsus	tibio-tarse	tibia tarso	tibia-tarso	tībiotarsus, -ī m.
Tarsometatarsus	tarsometatarsus	tarso-métatarse	tarso metatarso	tarso-metatarso	tarsometatarsus, -ī m.
Digiti	digits	doigts	dedos	dita	digitī, -ōrum m.pl.
Brustbein	sternum	sternum	esternón	sterno	sternum, -ī n.
Rippe	rib	côte	costilla	costola	costa, -ae f.
Korakoid	coracoid	coracoïde	coracoides	coracoide	os coracoīdes
Kielbein	keel	bréchet caréné	quilla	carena dello sterno	carīna sternī
Gabelbein	furcula	fourchette	espoleta	furcula	furcula, -ae f.
Schlüsselbein	clavicle	clavicule	clavícula	clavicola	clāvicula, -ae f.

Schulterblatt	scapula	omoplate	omoplato	scapola	scapula, -ae f.
Halswirbel	cervical vertebrae	vertèbres cervicales	vértebras cervicales	vertebre cervicale	vertebrae cervicālēs
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandíbula	mandibola	mandibula, -ae f.
Anatomie eines Vogels	anatomy of a bird	anatomie de l'oiseau	anatomía de un pájaro	anatomia di un uccello	anatomia avis
Mundhöhle	buccal cavity	cavité buccale	cavidad bucal	cavità boccale	cavitās buccālis
Lunge	lung	poumon	pulmón	polmone	pulmō, -ōnis m.
Muskelmagen	gizzard	gésier	molleja	ventriglio	ventriculus, -ī m.; cf. gizēria n.pl.
Niere	kidney	rein	riñon	rene	rēn, rēnis m.
Pankreas	pancreas	pancréas	páncreas	pancreas	pancreas, -atis n.
Ureter	ureter	uretère	uretra	uretere	ūrētēr, -ēris m.
Dünndarm	small intestine	intestin grêle	intestino delgado	piccolo intestino	intestīnum tenue
Rektum	rectum	rectum	recto	retto	intestīnum rēctum
Kloake	cloaca	cloaque	cloaca	cloaca	cloāca, -ae f.
Blindsack	caecum	cæcum	ciego	cieco intestinale	intestīnum caecum
Duodenum	duodenum	duodénium	duodeno	duodeno	duodēnum, -ī n.
Leber	liver	foie	hígado	fegato	iecur, -oris n.;

					hēpar, hēpatis n.
Drüsenmagen	proventriculus	ventricule succentérié	proventrículo	proventricolo	prōventriculus, -ī m.
Kropf	crop	jabot	buche	ingluvie	ingluviēs, -ēī f.
Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Luftröhre	trachea	trachée	traquea	trachea	trachea, -ae f.
Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesophagus, -ī m.
p.117 Ei	egg	œuf	huevo	uovo	ōvum, -ī n.
Dotterhaut	vitelline membrane	membrane vitelline	membrana vitelina	membrana vitellina	membrāna vitellīna
Keimscheibe	blastodisc	germe	blastodisco	blastodisco	blastodiscus, -ī m.
Schale	shell	coquille	cascarón	guscio	testa/ putāmen ōvī
Schalenhaut	shell membrane	membrane coquillère	membrana del cascarón	membrana testacea	membrāna testācea
Hagelschnur	chalaza	chalaze	chalaza	calaza	chalaza, -ae f.
Eiweiß	albumen	albumen	albúmina	albume	albūmen, -inis n.
Eigelb	yolk	jaune	yema	tuorlo	vitellus, -ī m.
Luftkammer	air space	chambre à air	cámara de aire	camera d'aria	camera āërea
Beispiele für	examples of bills	exemples de becs	ejemplos de picos	esempi di becchi	exempla rōstrōrum

Vogelschnäbel					
Raubvogel	bird of prey	oiseau de proie	ave de rapiña	uccello predatore	avis rapāx; avis praedātrix
Wasservogel	aquatic bird	oiseau aquatique	ave acuática	uccello aquatico	avis aquātica
Insektenfresser	insectivorous bird	oiseau insectivore	ave insectívora	uccello insettivoro	avis īnsectivora
Körnerfresser	granivorous bird	oiseau granivore	ave granívora	uccello granivoro	avis grānivora
Watvogel	wading bird	oiseau échassier	ave zancuda	uccello trampoliere	avis līmicola
Beispiele für Vogelfüße	examples of feet	exemples de pattes	ejemplos de pattas	esempi di zampe	exempla pedum (aviāriōrum)
Raubvogel	bird of prey	oiseau de proie	aves de rapiña	uccello predatore	avis rapāx/ praedātrix
Kralle	talon	serre	garra	artiglio	unguis, -is m.
Hornschuppe	scale	écaille	escama	squama	squāma, -ae f.
Baumvogel	perching bird	oiseau percheur	aves passeriformes	uccello passeriforme	avēs passerifōrmēs
Zehe	toe	doigt	dedo	dito	digitus, -ī m.
Hinterzehe	hind toe	pouce	dedo posterior	dito posteriore	digitus posterior
Wasservogel	aquatic bird	oiseau aquatique	aves acuáticas	uccello acquatico	avis aquātica
Schwimnhautzeh	webbed toe	doigt palmé	dedo de pata palmipeda	dito palmato	digitus palmātus

Schwimmhaut	web	palmure	membrana interdigital	membrana interdigitale	membrāna interdigitālis
Lappen	lobe	lobe	lóbulo	lobo	lobus, -ī m.
Schwimmlappenzehe	lobate toe	doigt lobé	dedo de pata lobulada	dito lobato	digitus lobātus
p.118 Unterschied-liche Vogeltypen	examples of birds	exemples d'oiseaux	ejemplos de pájaros	esempi di uccelli	exempla avium
Kolibri	hummingbird	colibri	colibri	colibri	trochilīda, -ae f.
Rotkehlchen	European robin	rouge-gorge	petirrojo	pettirosso	rubēcula, -ae f.
Fink	finch	pinson	pinzón	fringuello	fringilla, -ae f.
Stieglitz	goldfinch	chardonneret	jilguero	cardellino	carduēlis, -is f.
Gimpel	bullfinch	bouvreuil	pardillo	ciuffolotto	pyrrhula, -ae f.
Sperling	sparrow	moineau	gorrión	passerotto	passer, -eris m.
Nachtigall	nightingale	rossignol	ruiseñor	usignolo	luscinia, -ae f.
Schwalbe	swallow	hirondelle	golondrina	rondine	hirundō, -inis f.
Eisvogel	kingfisher	martin-pêcheur	martin pescador	martin pescatore	alcēdō, -inis f.
Elster	magpie	pie	urraca	gazza	pīca, -ae f.

Kardinal	cardinal	cardinal	cardenal	cardinale	cardinālis, -is f.
Eichelhäher	jay	geai	arrendajo	ghiandaia	garrulus glandarius
Star	starling	étourneau	estornino	stornello	sturnus, -ī m.
Mauersegler	swift	martinet	vencejo	rondone	apūs, apodis m. [PLIN.nat.10,114; 11,257; LEITNER 28sq.]
Sägekauz	northern saw-whet owl	petite nyctale	lechuza nortea	civetta acadica	Aegōlius acadicus
Rebhuhn	partridge	perdrix	perdiz	pernice	perdīx, -īcis m./f.
Kiebitz	lapwing	vanneau	avefría	pavoncella	vanellus, -ī m.
Austernfischer	oystercatcher	huîtrier pie	ostrero	beccaccia di mare	Haematopūs ōstralēgus
Rabe	raven	corbeau	cuervo	corvo	corvus, -ī m.
Ara	macaw	ara	guacamayo	macao	*āra, -ae f.
Kakadu	cockatoo	cacatoès	cacatúa	cacatua	*cacatua, -ae f.
Seeschwalbe	tern	sterne	golondrina de mar	rondine di mare	sterna, -ae f.
Specht	woodpecker	pic	pájaro carpintero	picchio	pīcus, -ī m.
p.119	examples of birds	exemples d'oiseaux	ejemplos de pájaros	esempi di uccelli	exempla avium

unterschied-liche Vogeltypen					
Albatros	albatross	albatros	albatros	albatros	*diomēdēa, -ae f. [PLIN.nat.10,126; cfr mythus: VERG.Aen.11,271; cfr LEITNER p.73sq., s.v. Cataractes: Linneus hoc nomen antiquum familiae avium indidit antiquis ignotae]
Tukan	toucan	toucan	tucán	tucano	*rhamphastos, -ī m.
Falke	falcon	faucon	halcón	falco	falcō, -ōnis m.
Uhu	great horned owl	grand duc d'Amérique	búho real	gufo reale	būbō, -ōnis m.
Reiher	heron	héron	garza	airone	ardea, -ae f.
Kondor	condor	condor	cóndor	condor	vultur gryphus
Adler	eagle	aigle	águila	aquila	aquila, -ae f.
Pinguin	penguin	manchot	pingüino	pinguino	*sphēniscus, -ī m.
Pelikan	pelican	pélican	pelícano	pellicano	onocrotalus, -ī m. [PLIN.nat.10,131;

					LEITNER 182]; +pelecānus, -ī m.
Storch	stork	cigogne	cigüeña	cicogna	cicōnia, -ae f.
Geier	vulture	vautour	buitre	avvoltoio	vultur, -is m.
Strauß	ostrich	autruche	avestruz	struzzo	strūthiō, -ōnis m.
Pfau	peacock	paon	pavo real	pavone	pāvō, -ōnis m.
Flamingo	flamingo	flamant	flamenco	fenicottero	phoenicopterus, -ī m. [PLIN.nat.10,133; LEITNER 198]
p.120 unterschied- liche Vogeltypen	examples of birds	exemples d'oiseaux	ejemplos de pájaros	esempi di uccelli	exempla avium
Küken	chick	poussin	polluelo	pulcino	pullus gallīnāceus
Wachtel	quail	caille	codorníz	quaglia	cōturnīx, -īcis f.
Taube	pigeon	pigeon	paloma	piccione	palumbēs, -is m./f.; columba, -ae f.

Ente	duck	canard	pato	anatra	anas, anatis f.
Huhn	hen	poule	gallina	gallina	gallīna, -ae f.
Hahn	rooster	coq	gallo	gallo	gallus, -ī m.
Fasan	pheasant	faisan	faisán	fagiano	phasiāna, -ae f.; phasiānus, -ī m.
Perlhuhn	guinea fowl	pintade	pintada	faraona	meleagris, -idis f. [PLIN.nat.10,74; COLUM.VIII,2,2; LEITNER 164]
Gans	goose	oie	oca	oca	ānser, -eris m.
Truthahn	turkey	dindon	pavo	tacchino	*gallopāvō, -ōnis m.; gallus Indicus

VOCABULA ZOOLOGICA IV

p.121 INSEKTEN FRESSER	INSECTIVOROUS MAMMALS	MAMMIFÈRES INSECTIVORES	MAMÍFEROS INSECTÍVOROS	MAMMIFERI INSETTIVORI	MAMMĀLIA ĪNSECTIVORA
Maulwurf	mole	taupe	topo	talpa	talpa, -ae f.
äußere Merkmale eines Maulwurfs	morphology of a mole	morphologie de la taupe	morfología de un topo	morfologia di una talpa	morphologia talpae
Behaarung	fur	fourrure	pelaje	pelliccia	pellis, -is f.
Auge	eye	œil	ojo	occhio	oculus, -ī m.
Schnauze	snout	museau	hocico	muso	rōstrum, -ī n.
Vorderextremität	forelimb	patte antérieure	pata anterior	zampa anteriore	crūs antērius; extrēmītās antērior
Klaue	claw	griffe	garra	artiglio	unguis, -is m.
Handfläche	palm	paume	palma	palmo	palma, -ae f.
Hinterextremität	hind limb	patte postérieure	pata posterior	zampa posteriore	crūs posterius;

					extrēmītās posterior
Schwanz	tail	queue	cola	coda	cauda, -ae f.
Skelett eines Maulwurfs	skeleton of a mole	squelette de la taupe	esqueleto de un topo	scheletro di una talpa	sceleton talpae
Rippe	rib	côte	costilla	costola	costa, -ae f.
Wirbelsäule	spine	colonne vertébrale	columna vertebral	colonna vertebrale	columna vertebrālis
Schulterblatt	scapula	omoplate	omoplato	scapola	scapula, -ae f.
Schädel	skull	crâne	cráneo	cranio	crānion, -ī n.
Backenzahn	molar	molaire	molar	molare	dēns molāris
Vorbackenzahn	premolaris	prémolaire	premolar	premolare	dēns praemolāris
Oberkiefer	maxillary	maxillaire	maxilar	mascellare	maxilla, -ae f.
Eckzahn	canine	canine	colmillo	canino	dēns canīnus
Schneidezahn	incisor	incisive	incisivo	incisivo	dēns incīsivus
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandibula	mandibola	mandibula, -ae f.
Elle	ulna	cubitus	cúbito	ulna	ulna, -ae f.
Speiche	radius	radius	radio	radio	radius, -ī m.
Scharrknochen	falciform sesamois bone	os sésamoïde falciforme	hueso falciforme sesamoideo	osso sesamoide falciforme	os sēsamoïdes falcifōrme

Oberarmknochen	humerus	humérus	húmero	omero	(h)umerus, -ī m.
Brustbein	sternum	sternum	esternón	sterno	sternum, -ī n.
Becken					
Beispiele für Insektenfresser	examples of insectivorous mammals	exemples de mammifères insectivores	ejemplos de mamíferos insectívoros	esempi di mammiferi insettivori	exempla mammālium īnsectivorōrum
Maulwurf	mole	taupe	topo	talpa	talpa, -ae f.
Igel	hedgehog	hérisson	erizo	riccio	ēr, ēris m.; ērināceus, -ī m.
Spitzmaus	shrew	musaraigne	musaraña	toporagno	sōrex, -icis m.
p.122 NAGETIERE UND HASENTIERE	RODENTS AND LAGO MORPHS	MAMMIFÈRES RONGEURS ET LAGOMORPHES	ROEDORES Y LAGOMORFOS	RODITORI E LAGOMORFI	RŌDENTIA ET LAGOMORPHA
Nagetier	rodent	rongeur	roedor	roditore	animal rōdēns
äußere Merkmale einer Ratte	morphology of a rat	morphologie du rat	morfología de una rata	morfologia di un ratto	morphologia rattī
Ohrmuschel	pinna	pavillon	pabellón de la oreja	padiglione auricolare	pinna auriculāris

Behaarung	fur	pelage	pelaje	pelliccia	pellis, -is f.
Schwanz	tail	queue	cola	coda	cauda, -ae f.
Klaue	claw	griffe	garra	artiglio	unguis, -is m.
Digitus	digit	doigt	dedo	dito	digitus, -ī m.
Nase	nose	nez	naríz	naso	nāsus, -ī m.
Sinushaar	vibrissa	vibrisse	vibrisas	vibrissa	vibrissae, -ārum f. vibrācae, -ārum f. [cf. OLD 2054 s.v. PAUL.Fest.p.370M.]
Skelett einer Ratte	skeleton of a rat	squelette du rat	esqueleto de una rata	scheletro di un ratto	sceleton rattī
Prämaxilla	premaxilla	prémaxillaire	premaxilar	premascellare	praemaxilla, -ae f.
Oberkiefer	maxilla	maxillaire	maxilar	mascellare	maxilla, -ae f.
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandíbula	mandibola	mandibula, -ae f.
Parietale	parietal	pariétal	parietal	parietale	os parietāle
Halswirbel	cervical vertebrae	vertèbres cervicales	vértebras cervicales	vertebre cervicali	vertebrae cervīcālēs
Schulterblatt	scapula	omoplato	omoplato	scapola	scapula, -ae f.

Brustwirbel	thoracic vertebrae	vertèbres thoraciques	vértebras torácicas	vertebre toraciche	vertebrae thōrācicae
Rippe	rib	côte	costilla	costola	costa, -ae f.
Lendenwirbel	lumbar vertebrae	vertèbres lombaires	vértebras lumbares	vertebre lombari	vertebrae lumbārēs
Darmbein	ilium	ilion	ilion	ileo	os īlium
Oberschenkel knochen	femur	fémur	fémur	femore	femur, -oris n.
Kreuzbeinwirbel	sacral vertebrae	vertèbres sacrée	vértebras sacras	vertebre sacrali	vertebrae sacrālēs
Foramen Obturator	obturator foramen	trou obturateur	agujero obturado	forame otturatorio	forāmen obtūrātum
Schambein	pubis	pubis	pubis	pube	os pūbis
Hüftbein	ischium	ischion	isquion	ischio	os ischiī
Wadenbein	fibula	péroné	fibula	fibula	fībula, -ae f.
Fußwurzel	tarsus	tarse	tarso	tarso	tarsus, -ī m.
Mittelfuß	metatarsus	métatarse	metatarso	metatarso	metatarsus, -ī m.
Schienbein	tibia	tibia	tibia	tibia	tībia, -ae f.

Schwanzwirbel	caudal vertebrae	vertèbres coccygiennes	vértebras coccígeas	vertebre coccigee	vertebrae coccygēae
Phalangen	phalanges	phalanges	falanges	falangi	phalangēs, -um f.pl.
Kniescheibe	patella	rotule	rótula	rotula	patella, -ae f.
Rippenknorpel	costal cartilage	cartilage costal	cartílago costal	cartilagine costale	cartilāgō costālis
Elle	ulna	cubitus	cúbito	ulna	ulna, -ae f.
Speiche	radius	radius	radio	radio	radius, -ī m.
Handwurzel	carpus	carpe	carpo	carpo	carpus, -ī m.
Mittelhand	metacarpus	métacarpe	metacarpo	metacarpo	metacarpus, -ī m.
Phalangen	phalanges	phalanges	falanges	falangi	phalangēs, -um f.pl.
Brustbein	sternum	sternum	esternón	sterno	sternum, -ī n.
Oberarmknochen	humerus	humérus	húmero	omero	humerus, -ī m.
Schlüsselbein	clavicle	clavicule	clavícula	clavicola	clāvicula, -ae f.
Atlas	atlas	atlas	atlas	atlante	atlās, atlantis m.
p.123 Beispiele für Nagetiere	examples of rodents	exemples de mammifères rongeurs	ejemplos de roedores	esempi di roditori	exempla animālium rōdentium

Feldmaus	field mouse	mulot	ratón de campo	topo campagnolo	Mīcrōtus arvālis
Ratte	rat	rat	ratta	ratto	+rattus, -ī m.
Backenhörnchen	chipmunk	tamia	ardilla listada	tamia	*tamiās, -ae m.
Meerschweinchen	guinea pig	cochon d'Inde	cobaya	cavia	*cobaia, -ae f.
Wüstenspringmaus	jerboa	gerboise	jerbo	gerboa	mūs iaculus <Jaculus jaculus> Ne confundatur cum serpente [PLIN.nat.8,85]!!
Waldmurmeltier	groundhog, woodchuck	marmotte	marmota	marmotta	Marmōta monāx
Hamster	hamster	hamster	hámster	criceto	cricētus, -ī m.
Stachelschwein	porcupine	porc-épic	puerco espin	porcospino	hystrix, -icis f.
Eichhörnchen	squirrel	écureuil	ardilla	scoiattolo	sciūrus, -ī m.
Biber	beaver	castor	castor	castoro	castor, -ōris m.
Nagetierkiefer und Hasentier kiefer	rodent's and lagomorph's jaws	mâchoires de rongeur et de lagomorphe	mandíbulas de roedores y lagomorfos	fauci di roditori e lagomorfi	mandibulae Rōdentium et Lagomorphōrum

Nagetierkiefer: Ratte	rodent's jaw: rat	mâchoires de rongeur: rat	mandíbula de un roedor: rata	faucē di un roditore: ratto	mandibula animālis rōdentis: rattī
Molar	molar	molaire	molar	molare	dēns molāris
Prämolar	premolar	prémolaire	premolar	premolare	dēns praemolāris
Laden	diastema	diastème	diastema	diastema	diastēma, -atis n.; margō interalveolāris
Schneidezahn	incisor	incisive	incisivo	incisivo	dēns incīsīvus
Hasentierkiefer: Kaninchen	lagomorph's jaw: rabbit	mâchoire de lagomorphe: lapin	mandibula de un lagomorfo: conejo	faucē di un lagomorfo: coniglio	mandibula Lagomorphī: cunīculī
Backenzahn	molar	molaire	molar	molare	dēns molāris
Vorbackenzahn	premolar	prémolaire	premolar	premolare	dēns praemolāris
Unterkiefer	mandible	mandibulae	mandibula	mandibola	mandibula, -ae f.

Diastema	diastema	diastème	distema	diastema	diastēma, -atis n.; margō intervalveolāris
Nagezahn	incisor	incisive	incisivo	incisivo	dēns incīsīvus
Prämaxilla	premaxilla	prémaxillaire	premaxilar	premascellare	praemaxilla, -ae f.
Oberkiefer	maxilla	maxillaire	maxilar	mascella	maxilla, -ae f.
Gaumenbein	palatine	palatin	palatino	palatino	os palātīnum
Beispiele für Hasentiere	examples of lagomorphs	exemples de mammifères lagomorphes	ejemplos de lagomorfos	esempi di lagomorfi	exempla mammālium lagomorphōrum
Pfeifhase	pika	pila	pica	lepre fischiante	*ochotona, -ae f.
Kaninchen	rabbit	lapin	conejo	coniglio	cunīculus, -ī m.
Hase	hare	lièvre	liebre	lepre	lepus, -ōris m.

VOCABULA ZOOLOGICA V

p.124 HUFTIERE	UNGULATE MAMMALS	MAMMIFÈRES ONGULÉS	MAMÍFEROS UNGULADOS	MAMMIFERI UNGULATI	MAMMĀLIA UNGULĀTA
Pferd	horse	cheval	caballo	cavallo	equus, -ī m.
äußere Merkmale eines Pferdes	morphology of a horse	morphologie du cheval	morfología de un caballo	morfologia di un cavallo	morphologia equī
Kruppe	croup	croupe	grupa	groppa	*cruppa, -ae f. [orig. Franconicae]
Lende	loin	reins	riñones	lombo	lumbus, -ī n.
Flanke	flank	flanc	ijar	fianco	latus, -eris n.
Rücken	back	dos	lomo	dorso	dorsum, -ī n.
Widerrist	withers	garrot	cruz	garrese	acrōmia, -ae f. [LaG.18,p.699]
Mähne	mane	crinière	crine	criniera	iuba, -ae f.
Stirnschopf	forelock	toupet	copete	ciuffo	antiae, -ārum f.pl.

					[APUL.flor.3,p.4,10 Kr.; leonis: TERT.de pall.4]
Nase	nose	chanfrein	testuz	naso	nāsus, -ī m.;
Lippe	lip	lèvre	labio	labbro	labium, -ī n.
Maul	muzzle	bout du nez	belfo	muso	rōstrum, -ī n.
Nüster	nostril	naseau	orificio nasale	narice	nārēs, -ium f.pl.
Ganasche	cheek	ganache	quijada	guancia	gena, -ae f.
Hals	neck	encolure	cuello	collo	collum, -ī n.
Brust	chest	poitrail	pecho	petto	pectus, -oris n.
Schulter	shoulder	épaule	espalda	spalla	scapula, -ae f.
Arm	arm	bras	brazo	braccio	bracchium, -i n.
Knie	knee	genou	rodilla	gincchio	genū, -ūs n.
Ellbogen	elbow	coude	codillo	gomito	cubitus, -ī m.
Bauch	belly	ventre	ventre	ventre	venter, ventris m.
Kötengelenk	fetlock joint	boulet	menudillo	articolazione del nodello	articulus, -ī m. [James Noel Adams, Pelagonius and Latin veterinary Terminology]

					in the Roman Empire, 1995, p.405]
Krone	coronet	couronne	corona	corona	[James Noel Adams, Pelagonius and Latin veterinary Terminology in the Roman Empire, 1995, p.258]
Köte	fetlock	fanon	espolón	nodello	planta, -ae f. [James Noel Adams, Pelagonius and Latin veterinary Terminology in the Roman Empire, 1995, p.405]
Huf	hoof	sabot	casco	zoccolo	ungula, -ae f.
Fessel	pastern	paturon	cuartilla	pastoia	mesocynion, -ī n. [HIPPIATRICA 2

					τὸ μεσοκύνιον James Noel Adams, Pelagonius and Latin veterinary Terminology in the Roman Empire, 1995, p.232]
Mittelfuß	cannon	canon	cañon	cannone	pēs medius
Sprunggelenk	hock	jarret	corvejón	garretto	camba, -ae f.
Hose	gaskin	jambe	pierna	gamba	perna, -ae f.
Kniescheibe	stifle	grasset	babilla	grassella	patella, -ae f.; acrocoloefium, -ī n. [James Noel Adams, Pelagonius and Latin veterinary Terminology in the Roman Empire, 1995, p.401]
Schenkel	thigh	cuisse	muslo	coscia	femur, -oris n.

Schwanz	tail	queue	cola	coda	cauda, -ae f.
Gangarten	gaits	allures	andaduras	andature	genera incēdendī
Schritt	walk	pas	paso	passo	incessus gradarius
Trab	trot	trot	trote	trotto	incessus citātus
Passgang	amble	amble	portante	ambio	incessus/ cursus tolūtilis
Galopp	gallop	galop	galope	galoppo	incessus/ cursus quadrupedus/ citātissimus
p.125 Anatomie eines Pferdes	anatomy of a horse	anatomie du cheval	anatomía de un caballo	anatomia di un cavallo	anatomia equī
Blinddarm	caecum	cæcum	intestino ciego	cieco	intestīnum caecum
Niere	kidney	rein	riñón	rene	rēn, rēnis m.
Lunge	lung	poumon	pulmón	polmone	pulmō, -ōnis m.
Ösophagus	oesophagus	œsophage	esófago	esofago	oesophagus, -ī m.
Lufttröhre	trachea	trachée	tráquea	trachea	trachēa, -ae f.

Herz	heart	cœur	corazón	cuore	cor, cordis n.
Leber	liver	foie	hígado	fegato	iecur, -oris n.; hēpar, -atis n.
Magen	stomach	estomac	estómago	stomaco	stomachus, -ī m.
Milz	spleen	rate	bazo	milza	liēn, liēnis m.
Dünndarm	small intestine	intestin grêle	intestino delgado	intestino tenue	intestīnum tenue
Kolon	colon	côlon	colon	colon	cōlon, cōlī n.
Rektum	rectum	rectum	recto	retto	intestīnum rēctum
p.126 Skelett eines Pferdes	skeleton of a horse	squelette du cheval	esqueleto de un caballo	scheletro di un cavallo	sceleton equī
Schädel	skull	crâne	cráneo	cranio	crānion, -ī n.
Atlas	atlas	atlas	atlas	atlante	atlās, -atlantis m.
Rippe	rib	côte	costilla	costola	costa, -ae f.
Schulterblatt	scapula	omoplate	omoplato	scapola	scapula, -ae f.
Darmbein	pelvis	bassin	pelvis	pelvi	pelvis, -is f.

Oberschenkel	femur	fémur	fémur	femore	femur, femoris n.
Griffelbein	fibula	péroné	peroné	fibula	fībula, -se f.
Fersenbeinhöcker	calcaneus	calcanéum	calcáneo	calcagno	os calcāneum
Mittelfußknochen	metatarsus	métatarse	metatarso	metatarso	metatarsus, -ī m.
Fußwurzel	tarsus	tarse	tarso	tarso	tarsus, -ī m.
Hufbein	phalanx tertia	troisième phalange	falangeta	terza falange	phalanx tertia
Kronbein	phalanx secunda	deuxième phalange	falangina	seconda falange	phalanx secunda
Fesselbein	phalanx prima	première phalange	primera falange	prima falange	phalanx prīma
Unterschenkel	tibia	tibia	tibia	tibia	tībia, -ae f.
Kniescheibe	patella	rotule	rótula	patella	patella, -ae f.
Brustbein	sternum	sternum	esternón	sterno	sternum, -ī n.
Elle	ulna	cubitus	cúbito	ulna	ulna, -ae f.
Strahlbein	distal sesamoid	petit sésamoïde	sesamoideo menor	sesamoide distale	os sēsamoīdes distāle
Sesambein	proximal sesamoid	grand sésamoïde	sesamoideo mayor	sesamoide prossimale	os sēsamoīdes proximāle
Röhrbein	metacarpus	métacarpe	metacarpo	metacarpo	metacarpus, -ī m.
Vorderfußwurzel	carpus	carpe	carpo	carpo	carpus, -ī m.

Speiche	radius	radius	radio	radio	radius, -ī m.
Ellbogenhöcker	olecranon	olécrane	olécrano	olecrano	ōlecrānon, -ī n.
Oberarmbein	humerus	humérus	húmero	omero	(h)umerus, -ī m.
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandíbula inferior	mandibola	mandibula, -ae f.
Halswirbel	cervical vertebrae	vertèbres cervicales	vértebras cervicales	vertebre cervicali	vertebrae cervīcālēs
Brustwirbel	thoracic vertebrae	vertèbres thoraciques	vértebras torácicas	vertebre toraciche	vertebrae thōrācicae
Lendenwirbel	lumbar vertebrae	vertèbres lombaires	vértebras lumbares	vertebre lombari	vertebrae lumbārēs
Kreuzbeinwirbel	sacral vertebrae	vertèbres sacrées	vértebras sacras	vertebre sacrali	vertebrae sacrālēs
Schwanzwirbel	caudal vertebrae	vertèbres coccygiennes	vértebras caudales	vertebre coccigee	vertebrae caudālēs

VOCABULA ZOOLOGICA VI

p.127 Unterseite des Hufs	plantar surface of the hoof	face plantaire du sabot	superficie plantar del casco	superficie plantare dello zoccolo	superficiēs plantāris ungulae
Ballen	bulb	glome	pulpejo	glomo	glomus, -eris n.
Trachte	heel	talon	talón	tallone	tālus, -ī m.
Hornstrahl	frog	fourchette	ranilla	fettone	furcilla, -ae f.
Eckstrebe	bar	barre	barra	barra	barra, -ae f. [DAUZAT 75, s.v. barre]
Trachtenwand	quarter	quartier	cuarto	quarto	pariēs tālāris
Seitenwand	side wall	mamelle	pared lateral	mammella	pariēs laterālis
Zehenwand	toe	pince	uña	punta	digitus, -ī m.
weiße Linie	white line	ligne blanche	limbo de la palma	linea bianca	līnea alba
Hornwand	wall	paroi	pared	parete	pariēs, parietis m.
Hornsohle	sole	sole	palma	suola	solea, -ae f.
seitliche Strahlgrube	lateral groove	lacuna latérale	laguna lateral	solco laterale	sulcus laterālis
mittlere Strahlgrube	median groove	lacune médiane	laguna medial	solco mediano	sulcus medius

Hufeisen	horseshoe	fer à cheval	herradura	ferro di cavallo	*hippocrēpis, -idis f.; ferrum unguļāre
Trachtenwand	quarter	quartier	cuarto	quarto	pariēs tālāris
Nagel	nail	clou	clavo	chiodo	clāvus, -ī m.
Seitenwand	side wall	mamelle	pared lateral	mammella	pariēs laterālis
äußerer Rand	outer edge	rive externe	borde externo	orlo esterno	margō exterior
innerer Rand	inner edge	rive interne	borde interno	orlo interno	margō interior
Zeh	toe	pince	uña	punta	digitus, -ī m.
Nagelloch	nail hole	étampure	clavera	stampa	forāmen clāvārium
Schenkel	branch	branche	rama	ramo	rāmus, -ī m.
Trachte	heel	éponge	talón	tallone	tālus, -ī m.
Huf	hoof	sabot	casco	zoccolo	ungula, -ae f.
Zehenwand	toe	pince	uña	punta	pariēs digitālis
Zehenaufzug	toe clip	pinçon	pestaña	barbetta	fībula digitālis
Hufeisen	horseshoe	fer	herradura	ferro di cavallo	*hippocrēpis, -idis f.; ferrum unguļāre

Seitenwand	side wall	mamelle	pared lateral	mammella	pariēs laterālis
Trachtenwand	quarter	quartier	cuarto	quarto	
Trachte	heel	talon	talón	tallone	tālus, -ī m.
Ballen	bulb	glome	pulpejo	glommo	glomus, -eris n.
Saumrand	coronet	bourrelet	corona	benda perioplica	corōnula, -ae f.
Beispiele für Hufe	examples of hoofs	exemples de sabots	ejemplos de pezuñas	esempi di zoccoli	exempla ungulārum
Ein-Zehenhuf	one-toe hoof	sabot à un doigt	pezuña de un pesuño	zoccolo monodattilo	ungula monodactyla
Zwei-Zehenhuf	two-toed hoof	sabot à deux doigts	pezuña de dos pesuños	zoccolo bidattilo	ungula didactyla
Drei-Zehenhuf	three-toed hoof	sabot à trois doigts	pezuña de tres pesuños	zoccolo tridattilo	ungula tridactyla
Vier-Zehenhuf	one-toe hoof	sabot à quatre doigts	pezuña de cuatro pesuño	zoccolo tetradattilo	ungula tetradactyla
p.128 Beispiele für Huftiere	examples of ungulate mammals	exemples de mammifères ongulés	ejemplos de mamíferos ungulados	esempi di mamiferi ungulati	exempla mammālium

					ungulātōrum
Nabelschwein	peccary	pécari	pécari	pecari	*pacīra, -ae f. [zool. Fam. Tayassuidae, e.g. Tayassu pecari. cfr Concise Oxford Dictionary of English Etymology peccary Central and S. Amer. quadruped allied to the swine. XVII (pakeera , <i>pec(c)ary</i>). — Carib <i>pakira</i> .]
Wildschwein	wild boar	sanglier	jabalí	cinghiale	aper, aprī m.; sūs ferus
Schwein	pig	porc	cerdo	maiale	porcus, -ī m.
Ziege	goat	chèvre	cabra	capra	capra, -ae f.
Antilope	antelope	antilope	antílope	antilope	+antalopus, -ī m. lat. <i>antalopus</i> gr. ἀνθόλοψ)

Schaf	sheep	mouton	oveja	pecora	ovis, -is f.
Kalb	calf	veau	ternero	vitello	vitulus, -ī m.
Weißwedelhirsch	white-tailed deer	cerf de Virginie	ciervo de Virginia	cervo dalla coda bianca	Odocoileus virginiānus
Reh	roe(-deer)	chevreuil	corzo	capriolo	capreolus, -ī m.
Mufflon	mouflon	mouflon	muflón	muflone	mūsmō, -ōnis m. [PLIN.nat.8,199; 28,151]
Rentier	reindeer	renne	reno	renna	+tarandrus, -ī m. [PLIN.nat.8,123]
Rothirsch	stag, hart, deer	cerf	ciervo	cervo	cervus, -ī m. [zool. Cervus elaphus]
Wapitihirsch	Canadian elk	cerf du Canada	uapiti	wapiti	Cervus canadēnsis
Okapi	okapi	okapi	okapi	okapi	*okapia, -ae f.
Esel	ass	âne	asno	asino	asinus, -ī m.
Maultier	mule	mulet	mula	mulo	mūlus, -ī m.
Kuh	cow	vache	vaca	mucca	vacca, -ae f.

Zebra	zebra	zèbre	cebra	zebra	hippotigris, -idis m. [DIO CASSIUS 77,6 , a large kind of tiger', LIDDELL-SCOTT; sed zool. Genus: Equus Subgenus: Hippotigris]
Lama	llama	lama	llama	lama	*lāma, -ae f. [zool. Lama glama]
Bison	bison	bison	bisonte	bisonte	bisōn, bisontis m. [PLIN.nat.8,38]
Büffel	buffalo	buffle	búfalo	bufalo	bubalus, -ī m.
p.129					
Ochse	ox	bœuf	buey	bue	bōs, bovis m.
Yak	yak	yack	yak	yak	Bōs mūtus
Pferd	horse	cheval	caballo	cavallo	equus, -ī m.
Elch	elk	élan	alce	alce	alcēs, -is f.
Kamel	camel	chameau	camello	cammello	camēlus, -ī m.
Dromedar	dromedary	dromadaire	dromedario	dromedario	dromas, -adis m.

Nashorn	rhinoceros	rhinocéros	rinoceronte	rinoceronte	rhīnocerōs, -ōtis m.
Nilpferd	hippopotamus	hippopotame	hipopótamo	ippopotamo	hippopotamus, -ī m.
Elefant	elephant	éléphant	elefante	elefante	elephas, -antis m.; elephantus, -ī m.
Giraffe	giraffe	girafe	jirafa	giraffa	camēlopardalis, -is f.

VOCABULA ZOOLOGICA VII

p.130 RAUBTIERE	CARNI VOROUS MAMMALS	MAMMIFÈRES CARNIVORES	MAMÍFEROS CARNÍVOROS	MAMMIFERI CARNIVORI	MAMMĀLIA CARNIVORA
Hund	dog	chien	perro	cane	canis, -is m.
äußere Merkmale des Hundes	morphology of a dog	morphologie du chien	morfología de un perro	morfologia di un cane	morphologia canis
Schnauze	muzzle	museau	hocico	muso	rōstrum, -ī n.
Stop	stop	stop	entrecejo	stop	intercilium, -ī n. [= μεσόφρυον; GLOSS.II,368,27; III,247,26]
Backe	cheek	joue	quijada	guancia	gena, -ae f.
Rücken	back	dos	lorno	dorso	dorsum, -ī n.

Keule	thigh	cuisse	muslo	coscia	clūnis, -is f.
Schwanz	tail	queue	cola	coda	cauda, -ae f.
Zeh	toe	orteil	garra	dito	digitus (pedis)
Sprunggelenk	hock	jarret	corvejón	garretto	articulātio tālāris
Knie	knee	genou	rodilla	ginocchio	genū, -ūs n.
Fußgelenk	wrist	poignet	codillo	polso	articulātiō radiocarpēa
Unterarm	forearm	avant-bras	antebrazo	avambraccio	antebracchium, -ī n.
Ellbogen	elbow	coude	codo	gomito	cubitus, -ī m.; cubitum, -ī n.
Schulter	shoulder	épaule	paletilla	spalla	spatula, -ae f.

Widerrist	withers	garrot	cruz	garrese	acrōmia, -ae f. [LaG.18,p.699]
Lefzen	flews	babines	belfos	commessura labiale	labra, -ōrum n.pl. [VARRO rust.2,9,3 (de canibus eligendis)... Facies debent esse formosi, ...labris subnigris aut rubicundis neque resimis superioribus nec pendulis subtus, ...]
Vorderpfote des Hundes	dog's forepaw	patte antérieure	pata delantera del perro	zampa anteriore di un cane	pēs canis anterior
Kralle	claw	griffe	uña	unghia	unguis, -is m.
Zeh	toe	orteil	garra	dito	digitus, -ī m.
Sohlenballen	palmar pad	coussinet palmaire	almohadilla palmar	cuscinetto palmare	pulvīnulus palmāris
Afterkrallenballen	dew pad	coussinet de l'ergot	almohadilla del espolón	cuscinetto dello sperone	pulvīnulus calcāris

Karpalballen	carpal pad	coussinet carpien	almohadilla carpal	cuscinetto carpale	pulvīnulus carpālis
Afterkralle	dew claw	ergot	espolón	sperone	calcar, calcāris n.
Hunderassen	dog breeds	racés de chiens	razas de perros	razze canine	canum cōnsēminia
Bulldogge	bulldog	bouledogue	buldog	bulldog	canis taurīnus [Ba.63,133]
Chow-Chow	chow chow	chow-chow	chow chow	chow-chow	canis Sīnicus
Schnauzer	schnauzer	schnauzer	schnauzer	schnauzer	canis *subiātus; canis *mystacīnus [cfr DUDEN t.6, p.2969 s.v. Schnauzer: „...kleiner ,lebhafter Hund mit gedrunenem Körper,, und einer Art kräftigem Schnauz- bart ". Schnauzbart = subium, -i n. AUCT.de idiom.gen.580,57 K. = Gr. mystax, -acis m. gr.]

Collie	collie	colley	collie	collie	canis ovīlis
Pudel	poodle	caniche	caniche	barbone	canis aquāticus
Deutscher Schäferhund	German shepherd	berger allemand	pastor alemán	pastore tedesco	Germānicus canis pāstōrālis
Dalmatiner	dalmatian	dalmatien	dálmata	dalmata	canis Dalmatīnus
Bernhardiner	Saint Bernard	saint-bernard	San Bernardo	sanbernardo	canis Bernhardīnus
Dänische Dogge	Great Dane	danois	Gran Danés	alano	Dānus Grandis
Windhund	greyhound	lévrier	lebrero	levriero	vertragus, -ī m.
Dackel	dachshund, badger dog	basset	perro zorrero, raposero, tejonero	bassotto	canis taxōnīnus
Boxer					canis pugil

Pinscher			perro de Pomerania	cane leonino	canis curtus [Kl.s.v. Pinscher:]
Rehpinscher					curtus *capreolārius
Spitz					canis Pomerāniānus
Terrier					canis terrārius
Chihuahua					canis pumilus
Golden Retriever					apportātor aureus
Rottweiler					canis Rotovillānus
Doberman					canis Dobermaniānus
Mops	pug	carlin	doguillo		canis fricātor

Neufundländer					canis Terranoviānus
Husky					canis *sclōdiārius
Mastino					canis mastīnus
Cocker Spaniel canis scolopācīnus [Online dictionary, s.v. cocker: „A cocker spaniel (1823) was trained to start woodcocks.”]					canis scolopācīnus [Online dictionary, s.v. cocker: „A cocker spaniel (1823) was trained to start woodcocks.”]

p.131 Skelett eines Hundes	skeleton of a dog	squelette du chien	esqueleto de un perro	scheletro di un cane	sceleton canis
Oberkiefer	maxilla	maxillaire supérieur	maxilar	mascella	maxilla, -ae f.
Augenhöhle	orbit	orbite	órbita	orbita	orbita, -ae f.
Scheitelbein	parietal bone	pariétal	hueso parietal	osso parietale	os parietāle
Stirnbein	frontal bone	frontal	hueso frontal	osso frontale	os frontāle
Hinterhauptbein	occipital bone	occipital	hueso occipital	osso occipitale	os occipitāle
Atlas	atlas	atlas	atlas	atlante	atlās, atlantis m.
Halswirbel	cervical vertebrae	vertèbres cervicales	vértebras cervicales	vertebre cervicali	vertebrae cervicālēs
Brustwirbel	thoracic vertebrae	vertèbres thoraciques	vértebras torácicas	vertebre toraciche	vertebrae thōrācicae

Schulterblatt	scapula	omoplate	omoplato	scapola	scapula, -ae f.
Lendenwirbel	lumbar vertebrae	vertèbres lombaires	vértebras lumbares	vertebre lombari	vertebrae lumbārēs
Kreuzbeinwirbel	sacral vertebrae	vertèbres sacrées	vértebras sacras	vertebre sacrali	vertebrae sacrae
Oberschenkel knochen	femur	fémur	fémur	femore	femur, femoris n.
Schwanzwirbel	caudal vertebrae	vertèbres coccygiennes	vértebras caudales	vertebre coccigee	vertebrae caudālēs
Wadenbein	fibula	péroné	peroné	fibula	fībula, -ae f.
Schienbein	tibia	tibia	tibia	tibia	tībia, -ae f.
Mittelfuß	metatarsus	métatarse	metatarso	metatarso	metatarsus, -ī m.
Zehenglieder	phalanges	phalanges	falanges	falangi	phalangēs, -ium f.pl.
Fußwurzel	tarsus	tarse	tarso	tarso	tarsus, -ī m.

Kniescheibe	patella	rotule	rótula	rotula	patella, -ae f.
Rippe	rib	côte	costilla	costola	costa, -ae f.
Brustbein	sternum	sternum	esternón	sterno	sternum, -ī n.
Handwurzel	carpus	carpe	carpo	carpo	carpus, -ī m.
Oberarmknochen	humerus	humérus	húmero	omero	umerus, -ī m.
Unterkiefer	mandible	mandibule	mandíbula	mandibola	mandibula, -ae f.
Mittelhand	metacarpus	métacarpe	metacarpo	metacarpo	metacarpus, -ī m.

Elle	ulna	cubitus	cúbito	ulna	ulna, -ae f.; cubitus, -ī m.
Speiche	radius	radius	radio	radio	radius, -ī m.
Oberkiefer	maxilla	maxillaire supérieur	maxilar	mascella	maxilla, -ae f.